

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN MINDEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. 86. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., CHICAGO, Ill., KEDD, 1909. OKTÓBER 26-án.

VI. Year. No. 86.

BATTLE ÉS A MAGYAROK

A DEMOKRATA PÁRT FÜGYÉSZ-JELÖLTJÉRŐL.

New Yorkban a demokrata párt George Gordon Battle urat jelölte a főügyési állásra, egy urat, akiről még ellenségei is elismerik, hogy kiváló tehetség s hogy jellemét gyanuval beárnyékolni nem lehet.

George Gordon Battle a déli North Carolina államban született 1868-ban; 1890-ben jött New Yorkba s 1891-ben telepedett le itt mint ügyvéd. Mint főügyész-helyettes ismételve szolgálta ezt a várost és sok esetben kimutatta, hogy ő azon ügyészek közé tartozik, akik nemcsak vádolni, hanem főleg az igazságot kideríteni akarják. Benne emberségesen érzi szív lakik, aki nemcsak a vádlott tettet szokta elbírálni, hanem azokat a lelki mozzanatok is, amelyek a tett elköveté-

Ha meg leszek választva, hivatalom minden ágában tolmácsot fogok alkalmazni, aki nekem azon emberek kívánságait fogja tolmácsolni, akik hozzám fordulnak. Tekintettel arra az újságokban nemrég egy tisztviselő által közzétett nyilatkozatra, a tisztesség megköveteli tőlem, hogy ez alkalommal nyíltan kimondjam, miképp ügyvéd, valamint ügyészi minőségemben szerzett tapasztalataim arról tanuskodnak, hogy az ebben a városban lakó idegenszármazásnak nem képesik a gonosztevők többségét s kérem, vajjon a statisztikai adatok ugyanazok maradnának, ha a főügyész, aki ki tulajdonképpen a szegény ember ügyvédje, arról gondoskodik, hogy azok, akik nem bírák az angol nyelvet, védekez-



George Gordon Battle.

sére indították, sok esetben kényszerítették.

Battle ismeri a magyarok történetét és szereti a magyarokat. Ezt bebizonyította mult pénteken, amikor Péter honfitársunk Rákóczi-szállodájában a magyarokkal együtt vascorázott, de bebizonyította különösen egy levéllel, melyet a magyar demokrata kör végrehajtó-bizottsága agilis elnökéhez, Sussman S. Vilmos urhoz intézett. Ez a levél örvendetes módon mutatja, hogy egyrészt a magyar demokrata kör fiatalosága dacára Sussman S. Vilmos révén élénken felkarolja és biztosítja, akarja a magyarság érdekeit, de bizonyítja másrészt, hogy George Gordon Battle, a leendő new yorki főügyész, az érvek elől ki nem tér és jogos érdekek szolgálására szívesen kötelezi magát írásban is. Ime a levél szövege magyarul fordításban:

„Október 22, 1909. Tek. Sussman S. Vilmos urnak, a magyar demokrata klub végrehajtó-bizottsága elnökének, New York. Kedves Sussman Uram! Tudatni óhajtom önnek, hogy mennyire őszintén méltányolom az érzelmeiket, amelyekkel klubja a New York városi főügyési állásra való jelöltetésemet üdvözölte. Biztosítani akarom önt és a klub tagjait arról, hogy megválasztásom esetére minden erőmmel oda fogok hatni, hogy az én hivatalomba eljuthasson mindenki, aki jogorvoslatát folyamodik hozzám, ha mindjárt abban a szerencsétlen helyzetben van is, hogy nem bírja az angol nyelvet.

hetnének a gyakran megismétlődő hamis vádak ellen. A főügyész, ha én leszek megválasztva, nemcsak a bűnös megbüntetésére fog törekedni, de főgondom az lesz, hogy azok, akik igaztalanul vádoltatnak, felmentessenek.

Reményem, hogy a magyar demokrata kör tagjai továbbra is jóindulattal fognak viselkedni irántam s midőn az eddigi jóindulatot hálásan megköszönöm, maradtam kiváló tiszteléssel

Geo. Gordon Battle.

Ez a levél elég beszédes. Váltó ez a levél egyuttal, amelyet a kiállítója pontosan be fog váltani. Érdeke tehát minden polgárnak és különösen azoknak az érdeke az, hogy George Gordon Battle legyen a főügyész, kik nem bírák az angol nyelvet s akik tudják, hogy e hiányuknál fogva a multban minő igaztalan zaklatásoknak voltak kitéve.

Akár republikánus, akár demokrata legyen az ember, mindenki önmaga és szomszédja iránt teljes kötelességet, ha a választás napján oly férfira adja szavazatát, aki oly fenkölt és valóban emberséges szellemben fogja a főügyési hivatal vezetését.

George Gordon Battle multja és jelene zálogul szolgál arra, hogy mint főügyész tényleg a szegény ember ügyvédje lesz.

New yorki magyarok, szavazzunk George Gordon Battle-ra.

Singer Mihály.

Deák lemondott.

Verhovay-Egylet főtitkára és a fő-tisztikár.

A Bevándorló-nak állásfoglalását a Verhovay-Egylet főtitkára ellenében legjobban igazolja az, hogy az egylet eddig tovább nézni az önkényt, lemondott. Lemondását a következő levélben adta tudtára a főtitkárnak:

Hazleton, Pa., 1909. október 21-én. A Verhovay Bs. Egylet főnökének, Johnstownton, Pa. Igen tisztelt főnök ur! Olvasva a „Népszavá”-ban megjelent és velem foglalkozó cikket, hogy én azokat a kijelentéseket tettem volna. Igen én mondtam azt, hogy a szabályokban az azokban bennfoglaltak nem felszámolják a valószínűségeket, akkor azok hozzá voltak toldva. S igazán azt is mondtam, hogy az a főjegyzőkönnyvből nincsen meg, mert a számlálapokon nincsen is meg, tehát a jegyzőkönnyvből sem lehet, mert arról az eredeti jegyzőkönnyvből sincsen. A főpénztárnok urra én azt a megjegyzést tettem, hogy dupla könyvet vezetni nem tud, de nem azt, hogy a pénzkezeléshez nem ért, amit kimutat a másolata annak a levélnek, amelyet a 38-ik fiók titkárnak küldöttem, azaz a főpénztárnok ur egy megbízható főtitkárja a Verhovay-Egyletnek minden tekintetben. Mindezeket tekintetbe véve, mert az egyletnek a főtitkár elleni támadásai szűnni nem akarnak, sőt inkább fokozódnak, az osztályok és a tagok maradoznak el, s egy szóval az osztályok között a rendet fenntartani nem lehet, a rendes havi jelentéseket az osztályok nem küldik be a dülő vizsályok miatt, én arra kérem az igen tisztelt főnök urat, hogy mint titkára egyletnek jelenben, hogy a legközelebbi gyűlés Hazletonban, Pa. az irodában tartassék meg, mert én jelen soraimmal tisztelettel adom be lemondásomat a titkárságról, hogy talán akkor fog megszűnni az egyletben dülő vizsály, ha az én helyemben más titkár fog működni, s talán sokkal jobb és eredményesebb munkát fog kifejtetni, amint én azt a mult négy és fél év alatt követtem el. Adja Isten, hogy a Verhovay B. S. Egylet érdekében egy legyen. Én a mai naptól fogva az egyleti könyveket, valamint az egylet összes vagyontát, amely az irodában van, rendezni kezdem, hogy azt tiszteletteljesen és becsülettel szolgáltassam át a főtitkárnak, kérem tehát az én helyembe más titkárt választani, hogy így az egyletnek működésében fennakadás ne legyen. Vagyok az igen tisztelt főnök urnak tisztelt és hű tagtársa, Deák Vladimir, főtitkár.

Térszűke miatt ehhez a levélhez és a Szabadság pénteki számának cikkéhez csak lapunk jövő számában fogunk hozzászólhatni, habár felesleges, mert Deák levele eléggé jellemzi a helyzetet és azt, hogy mennyire igazunk van nekünk.

Lejtőről lejtőre.

Gyilkos és öngyilkos fegyencz.

William Short, egy feltételezen szabadlábra helyezett fegyencz Washingtonban a Union vasútállomáson három lövéssel lelőtte feleségét, s azután önmagát. A meggyilkolt asszony gyönyörű fiatal szőke nő volt, aki mint kardalok működött a „The Motor Girl” nevű színtársulatnál. A tett oka az, hogy az asszony vonakodott férjével, a volt fegyenczezel tovább is együttélni.

FALAKON KIVÜL

A MAGYAR POLITIKAI ÉLET AMERIKAI TÜKRE.

Bolhaországot elfoglalta a nátha! Megveszekedett páncélos hasú 67-es dervisbolhák a bolhaszínházban kánkánt jártak és borzasztóan köhögtek!

A magyar országgyűlésen — hasravágódnivaló ez, atyámfiai! — a néppárt (I), a csuhás bérencez-had, szoknyasöpredék, utszéli szemét: egy egész délután, besötétedő estig, szennyes uralomra jutott!

Bujjjon a föld alá! Hintsük meg hamuval tar szittya koponyánkat! Mászunk, kussoljunk el öreganyánk fíradtan peregő rokkájára, szárváruzu, melyette szoknyája mögé.

Szűgyeljünk magunkat, mint a hatot kölykeztetett láncos szukakutyát! És, ha van még vér rongyos, gémberegett, sápadt, ványadt, szakadtinu, girhes és görhes magyar testünkben, hát fusson fel a kemény, pergamenbőrű ábrázatunkba; gyuljon ki a szédet égető rettenetes szűgyen lángja arezunkon.

A sötéttség, az átok beborult a hármas magyar halom fölött. A viláosság, az északi sarkra futott. Azon a rettenetes délutánon, — mely felér egy mohácsi, vagy mohi nappal. — Magyarország felett egy pillanatig szemvakító viláosság gyulladt ki és az után az éjszakák éjszakájának vak feketesége göngyöltöbe!

Ami tudunk, amit láhattunk és látnunk kellett, az abban a fényező pillanatban, mind, való meztelenségre vetkőzött le előttünk. Láttuk, hogy Bécszet és a 67-es zsebrák hadat megint jesusita fondorkodások mozgatják. És soha, soha többé, semmi irás, semmi szó, semmi tagadás, semmi erő el nem törőli Andrassy Gyula grófról és hordájáról azt a szégyenbéllyet: hogy szabadelvésege vakmerő család; hogy a hatalomvágyért odaadta politikai becsületét, odaadta magyar lelkét a fekete csuhának!

Azt látni kellett volna és azt látni lehet könyves lélek-szemekkel a földteke másik oldalán is, amint egy magyar katolikus pap felemelte tiltakozó kezét és testével takarta az orgyiloktól; papbérencezek, csuhakopók ellen, a magyar nemzet életével egy, szent vágyait! Ez örök végezetű esemény lett. Ez gyalázatbéllyet süttött a nemzet gaz, szírénhangu sáfárajára. Ez élni fog világ végezetéig a magyar emlékezésben, ez a magyar pap, amint testével, intő karjával állja útját azoknak a politikai apacsoknak, orgyilkosoknak, akikről egész világ tudja, hogy jesusita pénzen élnek és akikről immár viláosság lett, hogy Andrassy Gyula gróf szövetségesei!

És most már azután vége is a komédiának! Most már magyar ember előtt többé nem lehet kétséges, hogy kitől térjen ki és kit szolgájon az utolsó csepp véreig, az utolsó leheltével.

Most már hálát kell adni a Véletlennek is, hogy így a nemzet segítségére sietett. Hiszen merőben véletlen intézte az egész intermezzot, mert olvasóink is emlékeznek rá, hogy a függetlenségi párt — nagyon helyesen! — ezekben a nehéz pillanatokban nem ment bele a bitang 67-es egérfogóba, hogy az országgyűlést szét engedje ugratni. A függetlenségi párt, — nagyon helyesen, — Kossuth Ferenc indítványára, elhatározta, hogy az alatt is, amíg az osztrák eszázár azon törli a lágy fejét, vajjon hogy döglessze meg az önálló magyar bankot és a függetlenségi pártot, a magyar országgyűlés az alatt is formailag együtt maradjon, hogy a függetlenségi párt szükség esetén gáncsot vehessen a beestelen áruól hadnak és Bécsnek. Ezek az ülések tehát nyilvánvalóan csak formaiak voltak, egyszóval

beesületes készenlét. Képzeltető, hogy mindez az áruól gazoknak nagyon nem tetszett. Gunyolták, ripókmodra esufolták a magyar országgyűlést, amely szent kötelességét teljesítve az őrhelyen maradt. Szombaton a képviselők vidékre törekszenek, hogy a vasárnapot kerületeikben tölthessék. Így van és így volt ez mindig. A függetlenségi párt nem tételezhette fel, hogy hátmögött, titkon ennek a kiaknázására utazzanak a zsebrákok. Sokkal beesületesebb, nyiltabb, magyarább az a párt, mintsem hogy ilyen aljas számítás hozzáférdközhessék. A csuhakopók, a nép vad, őrzőngő ellenségei azonban éppen erre számítottak, erre lestek. Nekik az a fanatikus Justh Gyula a szálla; azt hiszik, ha őt leteperik, akkor elbúnnak az egész nemzettel. Összeszűrték tehát a levet Andrassyval és orvul, nevetéses ripók-tempóval botrányt csapott három csuhacsahos az országgyűlésen akkor, a midőn látták, hogy a mit sem sejtő függetlenségi képviselők dőlájában nyugodtan kerületeikbe oszoltak.

Országos botrányt csaptak. Justh Gyulát maró, sebző gunyval ingerelték, hogy szegje meg szent elnöki kötelességeit. És most már nagyot, hatalmasat nőtt előttünk ez a férfiú, aki e tébolyító undornak is, magyarhoz illő kötelesség-erőlyvel elment tudott állani!

Másnap pedig, mind adott jelre, kisüvített a falca-istállóból: a kopóhad. Eddig képmutató, bujkáló arezokról hullt le a lepel, élesen rájuk szegződött a fényes pillanati reflexus! Mind, mind összefogtak egy ellen. Vad, őrzőngő kárörömmel táncoltak körül öngyalázatukat! Még a magyar zsidóság zsocsövekent szereplő Pesti Hirlap is, ahelyett, hogy gyilkos tollal vágta, sebezte volna a beestelen, csuhás bérencez-stiklit, kezét fogott velük, és a hőtízta szabadelvésege Justh Gyulát támadta.

De ez a győzelem véres vereség volt. A bibliai sors intő, halálos jóslatokat villog a csuha-éjszakákba borult színtérre. Azt írja fel oda: Mene tekel faresz! Meg fogja még ez magát boszulni!

A náthás bolha-dervisek pedig tovább köhögnek. Pfüj! Undorodjunk!

Árbóc.

Fehér rabszolgák New Yorkban.

A McClure magazin hosszabb cikket közölt „A fehér rabszolgakereskedés és Tammany” cím alatt, melyben ismeretlen írja azt akarja bebizonyítani, hogy a fehér rabszolgakereskedés fejlődése a Tammany szervezetnek tulajdonítható. Murphy, a Tammany szervezet elnöke, s Gaynor polgármesterjelölt az egyik íróját „bérencez piszkolódó”-nak nevezik, s annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy a közvélemény, s a szavazók meg fogják büntetni azokat, akik pénzért s politikai kortesfogásból a város hírnevét lelkesmeretlenül bemoeskolják. Ezenkívül ezafolatul esupán a következő tényekre hívják fel a közvélemény figyelmét:

Hogy a kérdéses időben Jerome republikánus párti ügyész és Bingham rendőrpáncosnok voltak hivatalban elegendő erővel és hatalommal a visszaélések üldözésére.

Hogy republikánus párti bírák és kormányzók működtek, akiknek módjukban volt mindent megtenni a fehér rabszolgakereskedés elnyomására.

Hogy Hearst, a kor legnagyobb szenzációvadása, kinek módjában volt számos lapjaiban a visszaéléseket leleplezni, ezekről mélyen hallgatott.

NÉMETH JANOS

V. CSASZARI ÉS KIRALYI KONZULI ÜGYVIVŐ, A LEGREGBB ÉS LEGMEGBIZHATÓBB PÉNTKÖLDŐ ÉS HAJÓJEGY-ELARUSÍTÓ BANKAR AMERIKÁBAN. A HONFITÁRSÁK MINDEN NEVEN NEVEZENDŐ ÜGYEIBEN LEKISMERETLEN JAR EL ÉS EZÉRT MINDENKI TELJES BIZALOMMAL CSAK HOZZA FORDULJON. ARJEGYÉSEKÉRT BORITÉKOKERT. ÉRT. VALAMINT MINDEN FELVILÁGOSÍTÁST ÉRTJON B CZIMEN

JOHN NEMETH, BANKER, 457 Washington St., New York, N. Y.



MAGYAROK AMERIKÁBAN.

A NEW YORK VÁROSI MAGYAR DEMOKRATA KÖR NÉPGYÜLÉSE.

Habár még csak háromhetes a New York városi magyar demokrata kör, péntek este megmutatta, hogy férfias erő lakik benne. A péntek este a Progress Hallban megtartott népgyűlése oly fényes sikerű volt, amint a new yorki magyarság a politikai életben eddig még alig bírt felmutatni. A nagy népgyűlést Sussman S. Vilmos elnök nyitotta meg, aki nagyszabású és érveiben gazdag beszédben fejtette a demokrácia elveit és a jelen polgármesteri választásnak jelentőségét. Érdekes fejtegetéseit éber figyelemmel kísérték és zajos tapsokkal honorálta a sokféle közönség. Utána Schlesinger A. Miksa, a kör jegyzője, majd Sanders bíró beszéltek. Közben egy Singer Mihály, Tenner Gyula, Mandel Ernő és Kisfalvi A. urakból álló küldöttség ment el Gaynor bíró polgármesterjelöltéhez, akik megjelenésekor szünni nem akaró éljenekkel üdvözölték a magyarokat. Mikor percek után a zajos lelkesedés némileg lecsendesült, Gaynor bíró egy beszédet mondott, melynek minden egyes szava mélyen bevésszük a hallgatóság emlékezetébe.

Azzal kezdte, hogy egy maroknyi ember, aki nem ismeri az idegenszámarmazásukat s különösen a magyarokról nem tudja, hogy ezeknek már Amerika felfedezése előtt előrehaladott civilizációja és gazdag irodalma volt, senki fiainak nézi ezeket az idegenszámarmazásokat és személyes hajlamaikat, egyéni szabadságukat békéltetve akarja szorítani. Ez ellen tiltakozni kell nemcsak a méltányosság, hanem a jog és igazság nevében is, mert az ilyen megrendszabályozást a törvény nemcsak hogy meg nem követeli, hanem ellenkezőleg egyenesen megtiltja. S ha engem — folytatta Gaynor bíró. — megválasztanak polgármesternek, a legszerényebb ember számára is nyitva lesz az irrad, hogy jogos panaszát meghallgassam.

Majd a bevándorlási kérdéssel ekezt mondja Gaynor bíró: Az a maroknyi ember, mely önként egyéni szabadságuk élvezésében akarja megakadályozni, az irányt fesszi meg minden erejét, hogy az idegenszámarmazásokat távol tartsa ettől az országtól. Mindnyájan idegenszámarmazásunk vagyunk itt s azok, akik büszkén verik a mellüket, hogy ők amerikaiak, elfelejtik, hogy a bevándorlók fejleszítették magyará gazdasági életünket, hogy a magyarok, a tótok, a lengyelek, a csehek, az olaszok építették vasutainkat, csatornáinkat, aknázzák ki bányáinkat, szóval oly munkát végeznek, amelynek teljesítésére az ugynevezett bennszülött amerikai — lusta.

Attérve ellenjelöltjére, Hearst Randolph Vilmosra, a következőket mondja: Ez az ember a nekem adott szavát a leghitványabban megszegte. Már most hiszik-e önök, hogy az az ember, aki nem tartja be a szavát, mielőtt polgármester, be fogja váltani szavát, ha megválasztják polgármesternek? Ez az ember 65 millió dollárnyi vagyonából újságokat vásárolt és ezekben az újságokban egyebet sem tesz, csak mindenkit legazembere és önmagát feldicséretli. Nekem minésemek újságjaim, csak egy újság van mellettem, egy magyar újság, a Bevándorló. De mögöttem van hosszú pályafutásom és előttem van a szent fogadalom, hogy mint polgármester hűsége fogom szolgálni New Yorknak legkülönbözőbb nemzetiségekből álló népét.

Leírhatatlan lelkesedés követte Gaynor bíró beszédét, melyet, sajnálatunkra, csak ily rövid kivonaton adhatunk vissza. Beszéltek még George Gordon Battle főigazgató, Jos. Haag és mások.

John F. Galvin, a városi tanács elnöke, a következő levelet intézte Sussman S. Vilmoshoz mint a New York városi Demokrata Kör végrehajtó bizottságának elnökéhez: „Nagyon, de nagyon sajnálom, hogy előbbi intézkedések, amelyek nem változtathatók, lehetetlenné teszik a ma esti gyűlésen való megjelenésemet. Ezt annál inkább sajnálom, mert szerettem volna az alkalommal élni, hogy bemutatam magamat a magyaroknak s megmagyarázzam nekik a jelen választás elvi jelentőségét s különösen a tárgyakat, miket az a hivatal felől, amelyre én lettem jelölve. Én, aki New York keleti oldalának viszonyait alaposan ismerem, természetesen találom, hogy az ott uralkodó érzelmek tekintetbe vétetessenek, hogy óhatásai azoknak a sok idegenszámarmazású polgároknak, akik éveken át nem részesültek az őket megillető figyelemben, valahára teljesítenek. Be kell ismerni, hogy e nagy városnak egyetlen részében sincsen annyira érdekelve azoknak a problémáknak a megoldásában, amelyek sok milliónyi kiadással fognak jární, mint a város keleti oldala, mert ezek a

kiadások azoknak számarányához mérten eszközöndök, akiket az eredmények legjobban érintenek. Semminemű törvényhozás nem befolyásolhatja sem közvetlenül, sem közvetve a megélhetés költségeit, de egy szakszerűen kormányzott város böles és igazságos rendeletekkel szabályozhat valamit, ami ugyancsak a megélhetéshez tartozik és nagy dolgot jelent a szegény embernek: a lakbért. A városi kormányzat, mely a jövőben meg lesz bízva a város rendbekerítésével, nagy gondot fog fordítani ennek a kérdésnek a megoldására. — Arra kérem ön, nyilvánítsa jóindulatát a gyűlés előtt és köszönetet a Magyar Demokrata Körnek, a mely az érdekében elismerésre méltó buzgalmat fejt ki. Kiváló tisztelettel John F. Galvin.

Levelek érkeztek még be R. E. Moore-tól, Goldfogel és Sulzer kongresszusi képviselőktől, Harburger coronertől, dr. Horn Ferenczétől és másoktól.

VISSZAVONT VAD. A következők közlésére lettünk felkérve: Körülbelül két hónapja immár, hogy a vádló Hrivnyák András Kövér Sándor, a Verhovay Betegséggyógyító Egylet főnöke ellen zsarolás és pénzkisérítés címén emelt vádját visszavonta. Ugyanakkor a vád visszavonása után a Szabadság-ban olvadt Napilap alaposan nekirugott a „Bevándorló“-nak és a Verhovay Betegséggyógyító Egylet azon tagjainak, akik jogosan követelték Kövér Sándor urtól, hogy vagy tisztázza magát, vagy pedig mondjon le a főnökségről. Eltűrtük a volt napilap kirohanását, mert hittük vele együtt, hogy a főnök ur ártatlanul hurcoltatta meg. De mindamellett elvartuk, hogy Kövér Sándor becsületességért felelősségre vonja azt az embert, aki őt beváltotta, s az illetékes bíróságnál rágalmazási pört indít Hrivnyák András ellen.

Hogy Kövér Sándor ezt megtette volna, erről nem olvasunk magyar újságokban. Vagy talán megelégedett a főnök ur azzal, hogy a vád ellene visszavonott? És főnökjé lángeszével elhiszi magáról azt, hogy a vád visszavonásával a Verhovay Betegséggyógyító Egylet tagjai előtt tisztázza van? A főnök ur ebben eszematkozik. Ő a váddal szemben tisztázza nincs és nem is lesz addig, míg csak az illetékes hatóság előtt nem keres magának elégtételt. Mert mindaddig, míg ezt nem teszi, a Verhovay Betegséggyógyító Egylet nem lehet olyan egyigényű tagja, aki ne higgye azt, hogy Hrivnyák András csak bizonyos ellenszolgáltatás fejében nyilvánította félreértésnek Kövér Sándor ellen beadott vádját. De már nem akarok ezzel többé foglalkozni. Áttérek azon körlevélhez, melyet a Verhovay-Egylet 38-ik new yorki fiókjá az egylet fiókjaihoz küldött, melyben sürgősen kéri egy rendkívüli gyűlés egybehívását. A Verhovay Betegséggyógyító Egylet jelenlegi főnöke, aki nem tartja kötelességének a vádlót becsületbeli rágalmazásért felelősségre vonni, nem tartja szükségesnek a rendkívüli gyűlés egybehívását sem. Hanem nyilatkozatokat közöl, melyekben a 38-ik fiók tagjait lázítóknak nevezi azért, mivel ők az egyletben a békkességet akarják mihamarabb megteremteni. Azt is írja a főnök ur, hogy semmi szükség nincs a rendkívüli gyűlésre, mert azzal nem tenének mást, csak óriási költséget szereznek az egyletnek. Az igaz, hogy pár ezer dollárba belekerülne a rendkívüli gyűlés, de ha Kövér Sándor ur erre gondolt, hát arra is kellene gondolnia, hogy igenis szükséges a rendkívüli gyűlés, mert mindazokat a vizsályokat, amik az egyletnél vannak, addig megszüntetni nem lehet. Vagy Kövér Sándor ur még nem látja, hogy a vizsálykodások az egylet hátrányára vannak. Nem látja azt, hogy az a tábor, mely oly rohamosan nőtt, a főnök ur a főnök ur a rendkívüli gyűlés megtartásától? Én azt hiszem, hogy nem Kövér Sándor ur zsebéből kerülne ki annak a költsége, és ha már, amint mondtam, pár ezer dollárja is el fogyna az egyletnek, a békkesség helyreállta után az rövid idő múlva meg fogna térülni. Ha azonban a zavarok tovább folynak, akkor nemcsak azt veszítjük, ami azon a rendkívüli gyűlésen elfogyna, de elvesztünk tiszzer annyit azért, hogy új tagot nem kapunk és a régi jó tagjai elhagyják az egyletet, amely a pittsburgi konvenzió előtt oly hatalmas volt az amerikai magyarság előtt.

Felemlitek itt egy fiókot azért, hogy megmutassam, mit tett a bevizsály és mit tett a Verhovay Betegséggyógyító Egylet volt főtitkara. A pittsburgi konvenzió előtt ezen fiók úgy gyarapodott tagokban és vagyonban, hogy amennyiből a pittsburgi főgyűlésen a volt főtitkarnak a rendetlen pénzkiszárolás, és a mosta

ni bevizsályok haladásában meg nem gátolták volna, rövid időn belül egyike lett volna a Verhovay Betegséggyógyító Egylet legerősebb fiókjainak. Hogy azonban most a lapokból, bár sajnos, az igazakat, de egyletünk néve nem jó híreket olvassuk, nincs azóta új beálló tagja s nem hogy növekednek, hanem mindig lefelé halad, és én azt hiszem, hogy ez egy van a többi fiókoknál is. Ezen másképp nem lehet segíteni, csak úgy, hogy minden fióknak meg kell szavazni a rendkívüli gyűlést. Ne sajnálja a Verhovay Betegséggyógyító Egylet főnöke azt, amibe a rendkívüli gyűlés kerülne, mert ha őneki Johnstownból New Yorkig körtutakra telik, és telik rendkívüli főtitkari gyűlésre avégből, hogy hivatalos lapot választson, amely választás a fiókokat illette volna, úgy teljék arra is, hogy egyelőre a békkességet meg lehessen teremteni. És ne sajnálják az a fiókok sem, akik idáig a főtitkarkat fölteszték a főtisztárnak tartják, mert azon a gyűlésen ki fog derülni, hogy kik kergették az egylet a bevizsályba. Gyűjtek meg az egylet pénzt oly kiadásoktól, amelyek nélkül az egylet el lehet, de attól ne fogja vissza senki, amire az egyletnek multhatatlan szüksége van.

Nem hagyhatom szó nélkül azon fiókokat, amelyek a főtitkarral egy huron pendülve, elítélik a 38-ik fiók eljárását, és megbotránkosással veszik tudomásul a hozzájuk kiküldött körlevél tartalmát, és azt a megbotránkosást a Szabadság-ban nyilvánosan hangoztatják. A főnök és a főtitkár pedig tiltott leveleket küldöznek széjjel, hogy ne szavazzák meg a rendkívüli gyűlés egybehívását. Hogy ezt miért tették, azt elgondolni nem tudom. Miért nem hagyták a fiókokat szabadon határozni? Mindegyikük határozott volna a maga belátása szerint. Nem lett volna szükséges sem a 19-ik fióknak, sem a 63-iknak, sem a 77-iknek ezen rendkívüli gyűlésre vonatkozó határozataikat a lapokban kikiabálni. Ha ők nem tartották szükségesnek a közgyűlést, azt más uton is tudtára adhatták volna a 38-ik fiók tagjainak és a főtitkarnak is. Nem kellett volna egy testvéreget lap utján megtámadni.

Végül egyet felemlitek a 77-ik fióknak a Szabadság-ban mejelent határozatából. Azt írják, hogy a 38-ik fióknál fél a függeszve két tag: az elnök és a titkár. Ezt már én úgy tudom, hogy a 77-ik fiók a határozatába beleírta. Ha azon tagok felfüggesztve lettek, nem történt meg igazságosan. És a 77-ik nem hozzon olyan határozatokat, amelyekkel csak a főtitkár hatalmát növeli, mert megkapják ők is valami igaz és jogos követelésüket azt, hogy őket is felfüggesztje a főtitkár és kihallgatás nélkül elmondja fölöttük a halálos ítéletet. P. S.

IKREK. Castle Sharon, Pa. Boldog családi hajlék puha fészkében kettős magzat áldásának örvendek itten Tóth István és neje, szül. Dobos Zsófia derék házaspár. A friss jó egészségnek örvendő iker-leánykát a házál végzett szertartással nt. Harsányi Sándor homestead református lelkész vette fel az anyaszent-egyház kebelébe. Az egyik leánykának, Erzsikének keresztneve Bérés Sándor és neje, Kelemen Erzsébet, a másiké, ki Juliska névre kereszteltették, Dobos József és neje, Kocsí Erzsébet lettek. A megszerződött családi gondokhoz adjon Isten sok örömet a szülőknek e kettős gyermek-alkal.

A HOMESTEADIAK HÁRMAS ÜNEPE. Alig hisszük, hogy hasonló nagy méretű és érdekes szép ünnepély megismétlődjön hármikor is a közel jövőben, mint amint nagyszerűnek ígérkezik a homestead református egyház október 31-iki hármás jelentőségű magasztos ünnepe. Abból az alkalomból kifolyólag ugyanis, hogy a gyönyörű, ezer dollárt haladó értékű vaskerítés és diadalkapu elkészült, és a templomszentelés ötvenes jubileumi napja is elérkezett, a lefolyt idők áldozatkésztségének koronájául, a sugár torony tetejére a gomb is rátéhető: tehát az egyház közönsége ezt a hármás jelentőségű eseményt arra használja fel, hogy még egyszer közös öröme és hálaadásra gyűjtse egybe azokat, kik magyar szívű szeretetével gondoltak erre az anyaszentegyházra megalapításának első perczétől mind e napig. Az ünnepély tulajdonképpen három részből fog állani, ugymint: diszmenetből, mi a szertartások előtt és utána fog kialakulni, továbbá ünnepélyes hálaadó istentisztelet, bent a templomban és ezt követőleg azonnal a templom lépcsőzetén a szabad ég alatt a toronygomb megáldása és felhuzatása a torony csúcsára. A jelentkezett és még folyton jelentkező egyletek sokaságából arra lehet következtetni, hogy október 31-én a Monongahela-völgyi magyarság áhítatos zárandoklásának központja leend a homestead-i és vid. reformátusok

KARO SYRUP
kenyérré kenve jó
egy éhes férfin vagy éhes gyermek számára.

Próbálja meg s meg fogja látni, mily jól ízlik. Tiszta és egészséges — TAPALDÓ ERTEKE nagyob, mint bármí más szirup. Emberek, akik azt mondják, hogy másféle szirupot nem emésztenek meg Karo-szirupból akármennyit ehetnek.

KARO
CORN SYRUP

10 cent egy nagy doboz ára.
KÉRJE A GROCERJÉTŐL.

FOREIGN DEPARTMENT
The Bridgeport Bank & Trust Company
PÉNZVÁLTÓ ÉS HAJÓJEGYVÉLT.

ELFOGAD pénzeket betétekre és ezen betétezz egék után fizet 4 SZAZALÉKOS kamatot. BETÉTEL előtag egy dollártól feljebb és arról betétünyveszték ad. PÉNZT KÖLD az ó-hazába a legolcsóbb áron és a lehető legrovidebb idő alatt. A pénzt vagy alkálott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre. A nyugtát postafordultával megküldjük. ELFOGADUNK óhazai ügyeket, letonai, telekényvi, örökösödési ügyeket elintézésre, szerződéseket állítunk, minden ügyben szakszerűen járunk el. BANKUNK nyitva van szombaton reggel 9 órától esti 8 óráig.

COR. MAIN & LINCOLN AVE. BRIDGEPORT, OHIO.

gyönyörű fekvésű és berendezésű temploma. Az egyház elüljárósága és a rendező-bizottság mindent meg is tesz, hogy az érkező vendégeket ellássa. A vonatoknál huszárlegények fogják várni az érkező egyleteket és vendégeket. Az 5-ik utcai nagy hall, hol a gyülekezés történik, a legalkalmasabb hely arra, hogy még rossz idő esetén is biztonságot nyújtson a vendégeknek. A diszmenet 10 órakor fog indulni a templomban, hol a duquesnei kitűnő egyházi dalárda össhangzatos műnéke fogja a magasságba emelni a szíveket. A meneten két óriási, feldíszített kocsin korszerűlényok is résztvesznek. Ezenkívül számos család váltott eddig is hintót. A bizottságban sikerült az ünnepély utáni napra, vagyis november 1-ére, hétfőre kivenni a nagy Hall-t egy szép egyházi mulatság tartására is.

EGYHÁZI TAKARÉKPÉNZTÁR. Érdekes, és tegyük hozzá mindjárt, szükségszerű intézményt létesített a mult év folyamán a homestead-i és vidéki ref. egyház előrelátó elüljárósága, midőn felállította és működésbe hozta az egyházi pénztárral kapcsolatban az egyházi takarékpénztárt. Az egyház elüljáróságát ezen intézmény felállításánál kettős ezé vezet. Először hogy a gyülekezet tagjainak védelmére biztosítson az utóbbi években járványvesztesítőt futóbankárok üzelméi ellenében, másfelől hogy megta- karításokat eszközöljön az egyházi váltók kamatain. A gyülekezet tagjainak nagy értelmességére vall az, hogy ez intézmény fontosságát és áldásos hatását azonnal fel fogja és jóindulatul felkarolták, mire mutat az, hogy az egyházi kassza mai napon 9000 dollár körüli betétszösséget kezel kamatozóan a hívek javára. Az előnyök, miket az egyházi takarékpénztár nyújt, oly világosok, hogy nem esoda, ha az intézmény általánosan pártoltatik.

DR. HORN SZÜLETÉSNAJPA. Dr. Horn Ferencz honfittársunk, a kitűnő műtőorvos, esütörtökön ünnepelte születésnapjának évfordulóját. Habár a jeles orvos csak legszűkebb családi körben kívánta születésnapját megünnepelni, mégis közelebről és távolból jöttek a szerencsekívánatok, amelyekhez őszinte szívvel mi is járulunk.

CSATLAKOZOTTAK ÉS NEM CSATLAKOZOTTAK. A következő tudósítást vesszük a Michigan állambeli Detroitból: Ugy látszik, hogy honfittársaink az ország egyes vidékein sűrűn foglalkoztatják a bíróságokat. Az utolsó példát adta erre a detroit-i ref. egyházközség. Az ottani csatlakozott egyházközség virágzásnak indult, amikor szeptember havában tiszt. Kacziányi Géza ur, a nemcsatlakozott tudós lelkész, Delraybe érkezett s kijelentette, hogy az egyházközséget sikerült a maga számára megnyerni s egyuttal birtokba vette a templomot és a lelkészlakot. A tagok és tisztviselők nagy-

része nem akarván azonban kiválni, Kuthy Zoltán esperes és Borsos István lelkész urak vezetésé alatt perrel támáda meg Kacziányit és pártját. Eaman delray-i bíró és Cukor Mór new yorki magyar ügyvéd képviselték Kuthykat. Mandell bíró előtt tárgyalták az ügyet október 18-án és a bíró a csatlakozottak javára döntött. Kacziányit utasította, hogy a templomot és a lelkészlakot azonnal adja át a csatlakozottaknak.

HUNFALVY MEGJÖTT. Hunfalvy Hugó, az ismert magyar ügyvéd, Magyarországból visszaérkezett New Yorkba és 231 Broadway alatt levő irodájának vezetését ismét átvette. A derék fiskális örömmel üdvözöljük ismét körünkben.

Bridgeporti hírek.

Közi: Rényi Jenő.

A VEREKEDÉS VÉGE. Vanguia József Pine St. 231 sz. a lakos ügye, aki Fehér Dezsőt szept. 21-ére virradó éjjel egy vendéglői zivakodás után háromszor összeszurkálta, gyilkosság kísérleté miatt ma áll bírúi előtt. Tárgyalásra még ma sem került az ügy, amennyiben Fehér Dezső még most is a St. Vince-kórházban érzi a vereségek nyomait, hisz 10 sebből vérezve a fején, karján és vállán, vitték be a kórházba, az ügyet a dezemberi tárgyalásig elhalasztották, de Vanguia Dezsőt \$750 bond alá helyezték.

TEMETÉS. Az öngyilkossá vált Najmányi Józsefet óriási részvét mellett kísérték esütörtökön örök nyugalomra Fairfielden. A temetés Leskó János és fia temetésrendező intézte el nagy szakértelemmel és körültekintéssel.

A BRIDGEPORTI R. KATH. MAGYAR EGYHÁZ f. é. november hó 25-én tartja fennállásának 15 éves jubileumát, amelyre az előkészületek nagyban folynak. Alkalmunk nyit a programba beletekinteni és meggyőződöttünk róla, hogy azt, bár mélyen vallásos jellegű is, de tagadhatatlanul lángoló hazaszeretet lengi át. Érdekes, hogy a program úgy van összeállítva, hogy abban az egyházközség minden rétege részt fog venni. Ugyanis: a meglelt férfiak az egyházközség diszmissen; az ifjak és leányok, továbbá a kedves apróságok az ünnepély világi részében, a melynek legkimagaslóbb pontjai lesznek: Csermák István szavalata, Lackó Mariška melodramái előadása, a kis gyermekek magyar és angol előadásai és az előképek és végre közösen mindannyian a meglelendő és szívesen látott vendégekkel együtt az egyház által rendezendő és fényesnek ígérkező bálon. Szóval, el lehet mondani, hogy megleltünk már a program összeállításánál is, hogy az egyházközség élen oly lelkipásztor áll, mint főt. Neuhirer Ödön apátplébános ur, aki az ő páratlan tudásával, fenkelt szellemével és szakértelmével éjt is napallá tesz,

kerületben
lőltette s a
let intézett
bennünket.
követeli, ho
is inkább h
zódttunk ar
nard tehets
üggyvéd, ak
karnak. D
a levélnek
helytelenít
ur, akihez
nek bennü
deekkel és
sokkal aka
a levél szó
ban:

New York
Tek. Singe
dorló szerk
tisztelet Ur
latomra, ne
magyar ha
hogy az ö
tányosság
lyezkedett
sem fogja
tudni mélt
ebben a m
kerületben
republikán
ra Blau V
hallom, be
és most, a
ra szükség
magát. Ez
ezt nem te
is amerika
ra s azok,
megválasz
gyarok, ne
hanem mi
leadni a sz
Egyre a
rületem m
ön becesen

A történe
ja volam
hogy a m
nemzetek
hogy inkább
feladja ön
meritettem
gaslőbb p
felem, a
mindeháro
rokat meg
ni őket az
ezákon és
szavazni,
glatlanokk

hogy ez a
egyháznak
get hozzon

KÖVET
Erzsébet
Pa. államb
te idejét
totta, hogy
Ugyanis e
két árvájá
hol az árv
lődsát ké
tű nő min
Czakó Má
tötte idejé
ni kötelek

A BRID
folyó hó
amelyen a
lentek meg
nök meg
Hamborsz
urat, aki
kes beszé
könyvi kö
maradvány
\$103.20, ö
háznak ki
radvány
\$17.06.

Snitkin birójelölt hozzánk.

Nyílt levél Blau Vilmos ellenfelétől.

Snitkin A. Leonard ur, aki a második bírósági kerületben a demokrata párt által lett bírónak jelöltetve s akinek ellenjelöltje Blau Vilmos ur, levelet intézett hozzánk és e levél közlésére kért fel bennünket. A méltányosság és igazságosság megköveteli, hogy annak a levélnek annál is inkább helyt adjunk, mert meggyőződünk arról, hogy Snitkin A. Leonard tehetséges, derék és becsületes ügyvéd, aki díszére fog válni a bírói karnak. De helyt adunk készségesen a levélnek azért is, mert magunk is helytelenítjük azt, hogy Blau Vilmos ur, akihez régóta baráti kötelékek fűztek bennünket, kiesinyes személyeskedésekkel és hozzá nem illő piszkolódásokkal akarja ellenfelét legyőzni. Ime a levél szó szerinti magyar fordítása:

New York, 1909 évi október 23-án.

Tek. Singer Mihály urnak, a Bevándorló szerkesztőjének, New York. Igen tisztelt Uram! Habár magam, sajnalatomra, nem bírom a magyar nyelvet, magyar barátaim utján mégis tudom, hogy az ön becses lapja mindig a méltányosság és igazság álláspontjára helyezkedett s ezt az álláspontot most sem fogja elhagyni. Engem, amint tudni méltóztatik, a demokrata párt ebben a magyarok által sűrűn lakott kerületben a bírói állásra jelölt. A republikánus párt ugyanerre az állásra Blau Vilmos urat jelölte, aki, úgy hallom, bejárja a magyar egyleteket és most, amikor a magyar szavazatokra szüksége van, magyarnak vallja magát. Én, igen tisztelt szerkesztő ur, ezt nem tehetem. Engem is, Blau urat is amerikai pártok jelöltek bírói állásra s azok, akik vagy engem, vagy őt megválasztani fogják, nem mint magyarok, németek, tótok, vagy olaszok, hanem mint amerikai polgárok fogják leadni a szavazatukat.

Egyre azonban mégis szeretném kerületem magyarságának figyelmét az ön becses lapja utján felhívni.

A történelemből, melynek hü tanulója voltam mindig, azt merítettem, hogy a magyar nép a leglovagiasabb nemzetek egyike. Azt merítettem, hogy inkább meghalni kész, sem hogy feladja önrendelkezési jogát. És azt merítettem, hogy jellemének legkimagaslóbb pontja az igazságérzet. Ellenfelem, a magyar Blau Vilmos ur, mindehárom erénytől akarja a magyarokat megfosztani. Meg akarja fosztani őket az önrendelkezési joguktól, azt akarja, hogy a magyarok kötelesek reá szavazni, mert ő is Magyarországon született. Lovagiatlanokká akarja bélyegezni a magyarokat, mert

hogy ez a jubileumi ünnepség nemcsak az egyháznak díszére legyen, hanem dicsőséget hozzon a magyar névre is.

KÖVETÉSRE MÉLTÓ PÉLDA. Goodla Erzsébet k. a. 33 Second Ave., Scranton, Pa. államból nemcsak mint vendég töltötte idejét Bridgeporton, hanem bebizonyította, hogy páratlan jó szíve is van. Ugyanis egy Scrantonban elhalt anyának két árvaját elhozta ide Bridgeportra, ahol az árvaházban elhelyezte őket. Isten áldását kérjük az ilyen nemes cselekedetű nő minden lépésére. — Goodla k. a. Czakó Márton vendégszerető házában töltötte idejét Bridgeporton, akihez öt rokonai kötelek fűzi.

A BRIDGEPORTI REF. NÖEGYLET folyó hó 21-én este rendes ülést tartott, amelyen a tagok nagyon szép számmal jelentek meg. Niszit. Harsányi Istvánné elnöki megnyitó-beszéde után bemutatatta Hamborszky Pál new brunswicki lelkes urat, aki a nőegylet tagjainak szép és lelkes beszédét is tartott, amiért is jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. Mult havi maradvány: \$337.26; szeptemberi bevétel \$103.20, összesen \$440.46. Kiadás: az egyháznak kiutalt \$250-nel együtt \$286; maradvány \$154.46, a gyűlésen befolyt \$17.06.



LEONARD A. SNITKIN

azt akarja, hogy ők pálézat törjenek felettem, mielőtt meghallgattak volna és végül azzal véli a magyarokat saját számára megnyerni, hogy engem a legképtelenebb rágalmakkal illet.

Én ezen az uton Blau urat követni nem fogom,

mert nem az ő lekicsinylésével, hanem a saját erényeimnél, tehetségemnél és moesoktalan jellememnél fogva kívánok győzni.

Blau ur azzal vádol engem, hogy mint védő ügyvéd gonosztevőket képviseltem a büntetőbírótság előtt. Hát az Isten szerelmére, kiket védjen és védhet egy ügyvéd? A büntető bíróság elé csak olyanok kerülnek, akiket valamelyes gonosztett elkövetésével vádolnak. És büszkén mondom, hogy sok ilyen vádlottat képviseltem, hogy sok esetben sikerült az ilyen vádlottak ártatlanságát kiderítenem, más esetekben a bűnösök számára lehetőleg enyhé ítéletet kieszközölöm. Ha ez bűn, szívesen elismerem magamat bűnösnek, sőt elismerem, hogy ilyen bűnt magyarokkal szemben is elkövettem már.

Az én képességet, mint jogász, az én becsületességemet mint ember és polgár, New York városának bírái a leghizelgőbb dicsérettel ismerték el és ilyen nyílt elismerő leveleket a bírói kar részéről a rágalom felhőivel elsőtíteni nem lehet.

Én nem kívántam azt, hogy a magyarok megfontolás nélkül reám szavazzanak. Azt azonban egy lovagias nemzet Amerikába szakadt gyermekeitől igenis megkivánhatom, hogy hasonlítsák össze az én ügyvédi multamat, az én ügyvédi képességet, az én polgári és emberi becsületességemet Blau Vilmos uréval és azután szavazzanak arra, akit jobbnak találnak, méltóbbnak a bírói állásra.

Ha a magyarok az én megválasztásomhoz hozzájárulnak, biztosítom Önöket, hogy bennem csalódnai nem fognak. Én, hogy New Yorkban a magyarság rokonszenvét megnyerjem, nem fogom Kossuth Lajos koporsóját felfeszíteni, nem fogom a szabadsághalhatatlan apostolát korteszéleokra felhasználni. Aki tölem ilyen izlésteleniséget vár, az ne szavazzon reám. Én a saját érdemeimre hivatkozom. S ha ezeket az érdemeiket alaposan megvizsgálják a magyarok, tudom, hogy ők velem lesznek.

Rogadja igen tisztelt szerkesztő ur lekötelező szivességeért hálás köszönetemet.

Öszinte tisztelője

LEONARD A. SNITKIN

Edwin Wm. Sohmer.

Alanti képen egy fiatal embert mutatunk be olvasóinknak, aki a tizedik kerületben aldermannak lett jelölve. Derék, fiatal ügyvéd, aki megérdemli a kerület minden polgárának feltétlen bizalmát.



Edwin Wm. Sohmer ebben a kerületben született és nevelkedett, ismeri a magyarokat is és a legnagyobb jóindulattal viseltetik irányunkban. Viszonzzuk a jóindulatot jóindulattal és támogatjuk őt a törekvéseiben. Sohmer ur a demokrata párt jelöltje.

Üzletátadás.

Van szerencsém a tisztelt közönséggel tudatni, hogy a New York, 108 második Avenue alatt létező Continental-kávéházból, melynek eddig társtulajdonosa voltam Oberländer József urral, békés uton kiváltam s az engem megillető részt Heltai Jenő urnak átadtam. Midőn a nagyérdemű közönség eddigi szives pártfogását hálásan megköszönöm, kérem, hogy ezt a pártfogást utódomra átruháznai sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel

Somlyó Antal.

Üzletátvétel.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek a fentiekkel kapcsolatban becses tudomására hozni, hogy a Continental-kávéház a mai naptól kezdve Oberländer József és Heltai Jenő tulajdonát képezi. Ha a multban kedvezett találkozhelye volt a magyarságnak a Continental-kávéház, úgy most azon leszünk, hogy a jövőben még jobban megkedveltesük. Kitiűnő magyar étellel és borokkal fogunk szolgálni, a kiszolgálás a lehető legpontosabb lesz mindig és elsőrangú magyar zenefog a közönség szórakoztatásáról gondoskodni. Kérjük továbbra is megtisztelt pártfogásukat.

Kitűnő tisztelettel
Oberländer és Heltai.

A HARANGOZÓ FIA

REGENY A SZABADSÁGHARCZÓBÓL, egy kötetben. Ára 30 cent, ami bélyegeken is zendő: Bevándorló, 327 E. 13 st., New York.
Gyönyörű olvasmány.

SEHONNAI KISSASSZONY.

ez az erdekes regény, mely most fog befejeződni a „Bevándorló”-ban, KÉT FÜZET KÖTETBEN is kapható. Ára mindkét kötetnek EGY dollár. A pénz előzetes beküldése mellett azonnal megküldjük a két kötetet a megrendelőnek. Minden megrendelés így czimzendő: „SEHONNAI KISSASSZONY, 327 East 13 street, NEW YORK.”

A BEVÁNDORLO

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkeszti és kiadja: SINGER MIHÁLY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

FIKCIÓDOK: Pittsburg, Pa., Chicago, Ill., Passaic, N. J.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város és Canada egész évre... \$4.- Egyesült Államok egész évre... \$3.00 Magyarország egész évre... \$5.-

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

BRANCH OFFICES: Pittsburg, Pa., Chicago, Ill., Passaic, N. J.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City and Canada, 1 year... \$4.- For the United States, 1 year... \$3.00 For Hungary, 1 year... \$5.-

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

Aki a demokráta jelöltre szavaz és ezt a szavazást minden magyar származású polgárnak ajánljuk, a csillag alatti körbe illeszen egy keresztet az alábbi minta szerint.



DEMOCRATIC PARTY.

- For Mayor, WILLIAM J. GAYNOR. For Comptroller, ROBERT H. MOORE. For President of the Board of Aldermen, JOHN F. GALVIN. For Justice of the Supreme Court for the First Judicial District, CHARLES H. TRUAX. JOHN J. DELANY. FRANCIS K. FENDLETON. For Justice of the City Court, GEORGE F. ROESCH. For Sheriff, CHRISTOPHER D. SULLIVAN. For County Clerk, JAMES J. HAGAN. For District Attorney, GEORGE GORDON BATTLE. For Register, JOHN L. GOLDWATER. For President of the Borough of Manhattan, JOSEPH HAAG. For Coroner for the Borough of Manhattan, JULIUS HARBURGER. GEORGE F. SBRADY. PETER P. ACORITELLI. EDWARD T. MCCRYSTAL. For Justice of the Municipal Court of the City of New York, First District, Borough of Manhattan, BENJAMIN HOFFMAN LEONARD A. SNITKIN

For Justices of the Municipal Court second district BENJAMIN HOFFMAN LEONARD A. SNITKIN

Pénteki nagy számunkra és ennek „Vasárnapra” című tartalmas szépirodalmi mellékletére felhívjuk a magyarság figyelmét. A pénteki nagy szám minden újságárusítónál kapható. Ára 5 cent.

AMERIKAI DOLGOK.

Megható jelenet Ellis Islandon. Ellis Island nem szükkölködik meg... Megható jelenet Ellis Islandon. Ellis Island nem szükkölködik meg... Megható jelenet Ellis Islandon. Ellis Island nem szükkölködik meg...

Deportált örvült. A bevándorlási hatóság a napokban deportáltott egy Garibaldi Mária nevű fiatal olasz nőt... Deportált örvült. A bevándorlási hatóság a napokban deportáltott egy Garibaldi Mária nevű fiatal olasz nőt...

Bányászerecséltenség. Hartskorban, Oklahoma, bányalégrobbanás történt... Bányászerecséltenség. Hartskorban, Oklahoma, bányalégrobbanás történt...

McCarren halála. Patrick Henry McCarren állami szenátor, a legtekintélyesebb brooklyni vezérpolitikus... McCarren halála. Patrick Henry McCarren állami szenátor, a legtekintélyesebb brooklyni vezérpolitikus...

Öt ember halála. Collinsville, O., közelében a Pennsylvania vasuton egy személyszállító vasut összeütközött... Öt ember halála. Collinsville, O., közelében a Pennsylvania vasuton egy személyszállító vasut összeütközött...

A polgármesterválasztás. Gaynor, a demokráta párt polgármesterjelöltje... A polgármesterválasztás. Gaynor, a demokráta párt polgármesterjelöltje...

Jön a karácsony. siető léptekkel. Néhány hét még s újból elérkezett a Megváltó megszületésének napja... Jön a karácsony. siető léptekkel. Néhány hét még s újból elérkezett a Megváltó megszületésének napja...

Föl tehát amerikai magyarok! Gondoskodjunk róla, hogy messi kedveseinknek örvendetes ünnepük legyen... Föl tehát amerikai magyarok! Gondoskodjunk róla, hogy messi kedveseinknek örvendetes ünnepük legyen...

FERFIRUHA MÉRTÉK UTÁN! KELEMEN IGNÁCZ, URI SZABÓ. 128-8-ik utca, New York. Készít igen elegáns férfiruhákat... FERFIRUHA MÉRTÉK UTÁN! KELEMEN IGNÁCZ, URI SZABÓ. 128-8-ik utca, New York. Készít igen elegáns férfiruhákat...

DR. KIRÁLY BÉLA. KERESZTÉNY GYÓGYINTÉZETE. 123-5 Street, McKeesport Pa. Gyógykezelek a saját intézetemben... DR. KIRÁLY BÉLA. KERESZTÉNY GYÓGYINTÉZETE. 123-5 Street, McKeesport Pa. Gyógykezelek a saját intézetemben...

Négerek a tengerészettől. A washingtoni hadügyi kormány rendeletet adott ki... Négerek a tengerészettől. A washingtoni hadügyi kormány rendeletet adott ki...

Az ivás szabályozása. Az amerikai acezéltröszt új tervet szándékszik végrehajtani... Az ivás szabályozása. Az amerikai acezéltröszt új tervet szándékszik végrehajtani...

Himlőoltás nagyban. Dr. Doty, a new yorki bevándorlási hivatalban alkalmazott orvosnak szilárd meggyőződése... Himlőoltás nagyban. Dr. Doty, a new yorki bevándorlási hivatalban alkalmazott orvosnak szilárd meggyőződése...

Peckham bíró halála. Rufus W. Peckham, az Egyesült Államok legfelső bíróságának tagja... Peckham bíró halála. Rufus W. Peckham, az Egyesült Államok legfelső bíróságának tagja...

Uj ut Newark és Jersey City között. Newark és Jersey City között új, a mostaninál szebb és szélesebb utat fognak építeni... Uj ut Newark és Jersey City között. Newark és Jersey City között új, a mostaninál szebb és szélesebb utat fognak építeni...

APPALACHIA, VIRGINIA First National Bank. Tőke és felesleg 50.000.00 dolláron felül... APPALACHIA, VIRGINIA First National Bank. Tőke és felesleg 50.000.00 dolláron felül...

DETROITI MAGYAR ORVOS: Dr. HERBERT LEO. volt orvostudományi és királyi ezredorvos... DETROITI MAGYAR ORVOS: Dr. HERBERT LEO. volt orvostudományi és királyi ezredorvos...

Dr. Farkas D. János, 315 Market St., McKeesport, Pa. Magyarországi és amerikai egyetemet végzett orvos... Dr. Farkas D. János, 315 Market St., McKeesport, Pa. Magyarországi és amerikai egyetemet végzett orvos...

KISSEMI. HAJÓJEGYET VEGYÉ MEG. 104 SECOND AVE. NEW YORK. KISSEMI. HAJÓJEGYET VEGYÉ MEG. 104 SECOND AVE. NEW YORK.

A NAGYVILÁGBÓL.

Szelvézpisztítás mindenfelé. Kalkutából is nagy szelvézpisztításokat jelentenek... Szelvézpisztítás mindenfelé. Kalkutából is nagy szelvézpisztításokat jelentenek...

A szerb kormány lemondott. A szerb kormány összes tagjai lemondottak állásukról... A szerb kormány lemondott. A szerb kormány összes tagjai lemondottak állásukról...

Bomborobbanás Münchenben. A müncheni lakosság körében nagy izgatottság uralkodik... Bomborobbanás Münchenben. A müncheni lakosság körében nagy izgatottság uralkodik...

Eredménytelen koronatanács. A királyi bécsi Hofburgban koronatanácsot tartott a magyar politikai válságra... Eredménytelen koronatanács. A királyi bécsi Hofburgban koronatanácsot tartott a magyar politikai válságra...

Szocialisták győzelme. Egész Európa nagy érdeklődéssel kíséri a Szászországban és a badeni nagyhercegségben most folyó választásokat... Szocialisták győzelme. Egész Európa nagy érdeklődéssel kíséri a Szászországban és a badeni nagyhercegségben most folyó választásokat...

Földrengés Sziciliában. Catania környékén, Sziciliában, erős földrengések történtek... Földrengés Sziciliában. Catania környékén, Sziciliában, erős földrengések történtek...

Huszonöt ember pusztulása. Konstantinápoly közelében a Derha-tó kiáradt... Huszonöt ember pusztulása. Konstantinápoly közelében a Derha-tó kiáradt...

Rendszerváltozás Spanyolországban. A spanyol király a lemondott Maura-kormány helyébe szabadlevű miniszteriumot nevezett ki... Rendszerváltozás Spanyolországban. A spanyol király a lemondott Maura-kormány helyébe szabadlevű miniszteriumot nevezett ki...

A nagy európai lapok, különösen a francia sajtó, szintén örömmel üdvözik a rendszerváltozást... A nagy európai lapok, különösen a francia sajtó, szintén örömmel üdvözik a rendszerváltozást...

A duma összeült. Az orosz дума ismét megkezdte működését... A duma összeült. Az orosz дума ismét megkezdte működését...

A dán kormány bukása. A dán képviselőház bizalmatlanságot szavazott a kormány részére... A dán kormány bukása. A dán képviselőház bizalmatlanságot szavazott a kormány részére...

MORRIS FORST CO. 200 Smithfield cor. 2nd Ave. Pittsburg, Pa. Amerika legnagyobb és Pálinkaháza... MORRIS FORST CO. 200 Smithfield cor. 2nd Ave. Pittsburg, Pa. Amerika legnagyobb és Pálinkaháza...

CHROME, N. J. és VIDÉKE. SZABÓ LAJOS postamester. EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE... CHROME, N. J. és VIDÉKE. SZABÓ LAJOS postamester. EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE...

idézni. Az interpellációban azt a követelést teszi fel, hogy a kormány gondoskodjék a cseh fővárosban tanuló német diákok kellő védelméről... idézni. Az interpellációban azt a követelést teszi fel, hogy a kormány gondoskodjék a cseh fővárosban tanuló német diákok kellő védelméről...

A forradalmárok győzelme. Nicaraguában a Charmorro tábortörzse alatt álló forradalmárok a San Juan folyó partján pénteken összeütköztek... A forradalmárok győzelme. Nicaraguában a Charmorro tábortörzse alatt álló forradalmárok a San Juan folyó partján pénteken összeütköztek...

Ennek a vereségnek végzetes hatása lehet a kormány sorsára nézve... Ennek a vereségnek végzetes hatása lehet a kormány sorsára nézve...

Tüntetés Maura ellen. Spanyolországban, Madrid és Saragosa városokban tüntető körmenet volt annak az örömnök a kifejezésére... Tüntetés Maura ellen. Spanyolországban, Madrid és Saragosa városokban tüntető körmenet volt annak az örömnök a kifejezésére...

A deportált modell ügye. Az amerikai milliommós és a modell regénye, mely anyny dolgot adott két köztársasági hatóságának... A deportált modell ügye. Az amerikai milliommós és a modell regénye, mely anyny dolgot adott két köztársasági hatóságának...

Mallett fiatal new yorki bankárról van szó, aki párizsi tartózkodása alatt beleszeretett Eugénie Mathrot kisasszonyba... Mallett fiatal new yorki bankárról van szó, aki párizsi tartózkodása alatt beleszeretett Eugénie Mathrot kisasszonyba...

Mallett a párizsi hatóságoknál. Az ügy a fentemlített módon végződött... Mallett a párizsi hatóságoknál. Az ügy a fentemlített módon végződött...

EGYETLEN MAGYAR FENYKÉPÉSZ DOWNS STUDIO. 9 W. MAIN STREET, UNIONTOWN, Pa. Magyarok, keressétek fel... EGYETLEN MAGYAR FENYKÉPÉSZ DOWNS STUDIO. 9 W. MAIN STREET, UNIONTOWN, Pa. Magyarok, keressétek fel...

Duyava Mihály, New Salem, Pa. BANKÁK ÉS HAJÓJEGYZŐK... Duyava Mihály, New Salem, Pa. BANKÁK ÉS HAJÓJEGYZŐK...

Dr. R. A. GANS, New Salem, Pa. Egyedül magyarul beszélő orvos a vidéken... Dr. R. A. GANS, New Salem, Pa. Egyedül magyarul beszélő orvos a vidéken...

First National Bank, NEW SALEM, Pa. Az egész környéken a legmegbízhatóbb és legrégebbi takarékpénztár... First National Bank, NEW SALEM, Pa. Az egész környéken a legmegbízhatóbb és legrégebbi takarékpénztár...

Kedd, Ha (Szavalt Nem k A meg Vessző Hullót Gyöng De mi Az an Kinzö Kegye Minde Rovot Amint E sok S mos Arany Az vo Forró Hogy S az e Az vo Harcz A buj S szeg Ó szö véte Sugár És tis Megy Lenéz De a Neke S gyé fel Dicso Mege Es fe A há Bár e Kálv Es er Hós v büf Buda nántul ban erő rábi jé erősség rengés délelőtt jü, hul kémény történt Mária, mult, hogy a legzesetó. — 10 per földren ből állt nem es tholiku faluban tornyát földren dültek, a másiták kó délelőtt tartó e kosság rengés plom t fala is repek Pécs: perezk másodp volt ér nösen a letén, tek. — gyöng Leteny Csákyo több fa 8-án d lánusz érezték — Na 11 óra heves Októba perezig perezig Bud telep, kásins kásosz pénzüg

Hazai dolgok.

Maderspachné.

(Szavalták a ruszkabányai szobornál, október 10-én.)

Írta: Ábrányi Emil.

Nem volt elég dörgő a puszkaport,
Már keveseltekből történt és bitót.
A megtörés még többet áhitott:
Vessző is kellett... s rád került a sor.
Hullott az üteg, mint a jégeső,
Gyöngy testre, ó, érczelekli nő!
De míg a bős galy megverezte hátad,
Az angyalok már szöttek glóriát!

Kinzópados elfásult szolganépe
Kegyetlenül hiába ütlegelt —:
Minden csapás egy intó, néma jelt
Rovott a nemzet gyászoló szívébe.
Amint az évek hosszú rendje szállt:
E sok vonás mind fényesebbre vált,
S most átragygóják, mint a kőbe vágott
Aranybetűk, a hódoló világot!

Az volt a bünöd, hogy forrón szeretted,
Forrón és híven a magyar hazát!
Hogy meghaladtad fájdó panaszaid,
S az érte küzdöt oltalmadba vetted!
Az volt a bünöd, hogy két fiadat
Harcolni küldted... te pedig magad
A bujdosókhöz, árvákhoz hajoltál
S szegény hönvédéket édesanyja voltál...

Ó szép, nemes bün!... Ó magasztos
vétek...
Sugárzol, mint a hajnal csillaga,
És tisztább vagy, mint az éreny maga!
Megváltóhatnak a silány cselédek,
Lenézhét a bitórlógóg szemek,
De a szabadság szárnyas szelleme
Neked hosszana, rólad énekel,
S gyémánt gyanánt tűz homlokára
fel!

Dicső nagyasszony! Mátér glóriója!
Mégostoroztatok, mint a Messiást
És feltámadtál, mint ő!... Ime, lásd:
A hálas nemzet könyvét ide hozza!
Bár egyszerűbb, szerényebb, mint Arad:
Kálváriad örökké szent marad,
És emlékednek nem lesz soha vége,
Hős vértanú!... Magyar nők
büszkesége!

Földrengés Magyarországon.

Budapest. Október 8-án délelőtt a Dunánál délnyugati sarkában és Zágrábnál déli részén földrengés volt érezhető. A zágrábi jelentés heves, a csaikórnai közepes erősségű és a pécsi mérsékelt erejű földrengést említi. — Zágráb: Október 8-án délelőtt 10 óra 39 perczek közepes erejű, hullámzó földrengést éreztek. Csak kőművbeomlások és apróbb falrepedések történtek. Egy öreg asszony, Goriup Mária, a földrengéstől annyira megrémült, hogy holtan esett össze. Feltűnő, hogy a földrengés alkalmával az oly jellegzetes földalatti moraj nem volt hallható. — Lipik: Október 8-án délelőtt 11 óra 10 perczek északnyugati irányban erős földrengés volt, amely három erős lökésből állt és két és fél perczig tartott. Kár nem esett. — Jamnica közszégenben a katólikus templom bedőlt. — Szutinszko faluban három kőműves, kik a templom tornyának javításával foglalkoztak, a földrengés alkalmával a toronyról leszédültek, s közülük az egyik szörnyen halt, a másik kettőt pedig halálukra szállították kórházba. — Sziszek: Október 8-án délelőtt 11 órakor tizenkét másodpercig tartó erős földrengés volt. A város lakosságán nagy ijedtség vett erőt. A földrengés következtében a katólikus templom tornya megpedett, sok magánház fala is megsérült s a házakról lehullt eszterek sok embert megsebesítettek. — Pécs: Október 8-án délelőtt 10 óra 5 perczek, majd 11 óra 2 perczek több másodpercig tartó erősebb földrengés volt érezhető Pécs város területén, különösen a házak második és harmadik emeletén, honnan a lakók rémülten menekültek. — Barcon délelőtt tizenegy órakor gyöngye, hullámos földrengést éreztek. — Letnyénen három másodpercig tartott földrengés volt. — Fiume: Október 8-án délelőtt 11 órakor Fiumében két hullámos földrengést észleltek. Legjobban éreztek a földrengést a szabad kikötőben. — Nagykanizsa: Október 8-án délelőtt 11 órakor három délről északra fel haladó heves földrengést észleltek. — Szigetvár: Október 8-án délelőtt 11 órakor félperczig, 11 óra 17 perczek 17 másodpercig tartó földrengés volt.

A munkás város.

Budapest. A kispesti állami munkástelep, melynek célja hogy a fővárosi lakásnyhiányt enyhítsen és a hazafias munkásosztály megélhetését könnyítsen, a pénzügyminisztérium irányítása és felügyelete mellett épül. A munkástelep Kispest határában közel háromezer tászartrális hold területet ölel fel és Kispest községétől, melyhez közigazgatásilag tartozni fog, csak egy utca, a Sárkány-utca választja el. A telepen kilencszázhatvan házat építenek négyezerháromezer lakással. Ha minden lakást kiadnának, a telep huszonezert lakót fog számlálni, körülbelül négyezer iskolaköteles gyermekkel. Az egy szobából, konyhából, előszobából és kamarából álló kis lakások évi bére százhatvan koronában, a két szobából, előszobából, konyhából és kamarából álló lakások évi bére kétszázhusz koronából, a három szobából, előszobából, konyhából és kamarából álló lakások évi bére háromszázhusz koronában van megállapítva. A házak cserépfal fedettek, a szobák padlózottak; minden konyhában lesz vízvezeték és minden lakás előtt kis kertesszke. Az egész telepet csatornázzák, a vízvezeték rendszerét és az árnyékos utcait faszorok teszik majd a szemnek kedvéssé. Lesz a telepen járásbíró, főszolgabírói hivatal és állami rendőrség. A népművelési ügyét egy napközi otthon és hat nagyművelési iskola fogja szolgálni nyolczvan tanteremmel. Harminczöt ház már készen áll és novemberre százhuszhatrom lakást már kiadtak.

Villamos szerencsétlenség.

Budapest. Minap éjszaka tizenkét órakor a köbányai alsó pályaudvar közelében villamos szerencsétlenség történt, amelynek két súlyos sebesültje van.

Tűz az újpesti Jutagárbán.

Budapest. Az Első Ostrák Jutafőnök és Szövetség magyarországi fióktelepén a napokban eddig ismeretlen okból tűz támadt, mely az egyik, ugynevezett közzépraktárbán felhalmozott nagy mennyiségű jutarut elpusztította.

Meggyilkolt almakereskedő.

Arad. Szintye mellett a napokban este ismeretlen tettes a kocsiján hafafél igrékő Singer Károly almakereskedőt szívenlőtte és értéktárgyait elrabolta.

Merénylet egy gyáros ellen.

Bélapátfalva. Bélapátfalván dinamiterényletet követtek el Pruzsinszky István gyártulajdonos ellen. A dinamit éjnek idején robbant fel és elpusztította a gyáros házat, sőt a közeli plébániában is jelentékeny kárt okozott. A házbeliek közül azonban szerencsére senki nem sebesült meg. A merényletet egy Varga Mihály nevű elbűvölt gyári munkás követte el boszúból.

Öngyilkos malomigazgató.

Czegléd. Wehli Sámuel zeglédői gőzmalomigazgató minap agyonlőtte magát. Valószínűnek tartják, hogy a malomigazgató üzleti differenciákat kergették halálba, mert öngyilkosságát néhány perczek előtt azután követte el, hogy egy budapesti bank képviselője számlát mutatott be a bank által szállított búzárol.

Debreczeni hír.

Debreczen. A város közgyűlése mely részvétellel vette tudomásul volt diszpozíciójának, Thaly Kálmánnak halálát és elhatározta, hogy az elhunyt érdemeit jegyzőkönyvileg megörökíti, továbbá a városi muzeumban Thaly-szobát rendeznek be. Thalynak arczképét megfestetik, összes műveit beszerzik és ereklyéik elhelyezik. A közgyűlés végül az ötdik reformatus templom javára 1.000.000 téglát és eserepet, továbbá telket szavazott meg.

Sikkasztó postatiszt.

Ersekújvár. Kmos Kálmán 20 éves posta- és távirtdaszgató 1000 korona hivatali pénzt elikkasztott és Zsolna felé szökött.

Kikötői rendezés.

Fiume. A városi tanács 50 főnyi kikötőrendőrséget létesít, az államvasutak igazgatósága évenként 48.000 koronát fizet a városnak és laktanyát ad. A kikötői rendőrség november 1-én kezd meg működését.

A gáborjáni rémtett.

Gáborján. Megirtuk multkor azt a rémes gyilkosságot, amelynek rettenetes vádjára egész Gáborján községet sutjta. Mint ujában olvassuk, a gáborjáni gyilkosság ügyében a szigori vizsgálat egyre tart és eddig 53 egyént tartóztatnak le. Csendőri őrizet alá vették Barta Sándor községi pénztárnokot és Gombos Mihály községi rendőrt. Miután a lakosság magatartása fenyegető, a csendőrséget meg erősítették.

Öngyilkos irodatiszt.

Hajduszoboszló. Nádó Ferencz kir. járásbírói irodatiszt lakásán agyonlőtte magát és nyomban meghalt. Az öngyilkosság oka gyógyíthatatlan betegség. A részvét városzertte nagy, mert feleségén kívül hat árva hagyott hátra.

Jäger Marit elítelték.

Hódmezővásárhely. A hódmezővásárhelyi járásbíró minap vont a felelősségre a hirhezt mérgekveronót, Jäger Marit. A hódmezővásárhelyi járásbírószá el hajnalban vették át a zegedi csillag-

börtönből a mérgekveronót. Jäger Mari beismerte a kuruzslásokat. Nem tagadott. Arra a kérdésre, hogy miért kuruzsolt, holott tudta, hogy a feltételes szabadságot elveszti és tudta, hogy megfigyelik, Jäger Mari ezt felelte:
— Hogy hát miért kuruzsoltam, mikor nem is kuruzsoltam, hanem gyógyítottam? Hát azért, mert valamiből csak köllött élni.

A járásbírószá bünöknek mondta ki Jäger Marit a kétrrendbeli kuruzslásért és tiznap fogházra, illetve kétszáz korona pénzbüntetésre ítélte, Jäger Mari megnyugodott az ítéletben és a jogerőssé vált ítéletet felterjesztik az igazságügyi minisztériumba. Az eldönti aztán, hogy visszavizsgál-e Jäger Marit a márianosztrai feyházba.

A szerelmes hadnagy.

Kaposvár. A kaposvári 33-ik gyalogezred egyik hadnagya P. I., szerelmes volt egy odavalló lányba, s hogy nőül vehesse, lemondott rangjáról. Kétheti házasság után válópert indítottak a házastelek egymás ellen, elváltak s P. I. kennyér nélkül maradt. Mit volt tennie mást, elment Nagyszalontára és beállott pinézérnek. Nehezen törődött bele az életbe, de később megszokta. Es ma már Békesesabán van, szobapinézér a Fiume-szállóban. Egyik ismerős megcsölöltötte a minap. Az ismerős kérdésre ezeket mondta az elhadnagya:
— Most már boldog vagyok, mert rendelkezem annyi tapasztalattal ezen a téren, hogy egy kis pénzt szerzek, üzletet nyithatok. Nem szegény a munka!

Egy báró, aki szabómester.

Kisvárd. Magyar báró, aki képesített kőműves és szabómester, báró Perényi Nándor kisvárdai lakos, kivételcs nősülési engedélyért folyamodott az illetékes hatósághoz. A folyamodásához csatolt iratokból az tünt ki, hogy Perényi Nándor báró a kőművemesterséget és a szabóságot vallja a magáénak.

Elpusztult kendertelep.

Nagybecskerek. A zegedi fonógár részvénytársaságának Csösztelek községében ujonnan felállított kendertelep tűz támadt. Az egész telep lángba borult. A kárt 100.000 koronára becsülik.

Száztíz éves nő halála.

Péczel. Péczelen Riesz Abrahámné száztíz éves korában meghalt.

Csendőrkö a plébánián.

Procholy. Medvezky Károlyt, a barszegi Prochoty község plébánosát, Radnány beszterezebányai püspök hivatalától elmozdították. A plébános nem akart távozni, sőt a népet is feligazta a püspök ellen, erre csendőrök jelentek meg a plébánián s Medvezkyt távozásra kényszerítették. Medvezky hirhezt nemzetiségi izgató.

Maderspach Károlyné emléke.

Ruszkabánya. Maderspach Károlyné, a szabadságharc egyik női vértanúnak, a ruszkabányai honleányok kegyelete, a nemzet áldozatkészségétől segítve, emléket állított, amelyet október 10-én lelepleztek le. Az ünnepségre a krassószi-rénymegyei Ruszkabányán alakult női bizottság nagy készülődéseket tett, hogy a leleplezés méltó keretben folyjék le. A program két részre oszlott, a vendégek megérkezése után a Maderspachné megveszözésének helyén rótták le a kegyelet adóját, az ünnepi nagymise után pedig megtörtént a leleplezés. Az emlék gyönyörü helyre került: azon a dombon áll, amelyen Maderspach Károly, hirét hallván felesége meggyalazásának, mozsárágyvultotta ki életét. Maderspachné bronzból készült mellszobrárt a kassai állami felső ipariskola tanári testületének beeligyezésével az intézet ifjúsága készítette a vértanú unokájának, Wein János tanárnak felügyelete alatt. Az alapzat szikkezai gyönyörü fehér márványból készült.

Nagy sikkasztás Sátoraljaújhelyen.

Sátoraljaújhely. A sátoraljaújhelyi városi pénztárban nagy összegű sikkasztást fedeztek fel. Minap a városi pénztárban váratlanul megjelent a vizsgálobizottság, hogy általános pénztárvizsgálatot tartson. A gyámpénztárban, a pénztárvizsgálat során kitént, hogy a készpénztárból huszonegyezer korona hiányzik. A gyant ügydül Valkovszky Elek városi pénztárnost terhel, aki pénteken dölben revolverrel fejelötte magát, de valószínűleg életben marad. A polgármester megkötötte a pénztáros ellen a bünvádi feljelentést, az ügyészség pedig vizsgálatot indított. A városban a sikkasztás híre érthető feltűnést keltett, mivel Valkovszky személyéhez eddig a legkisebb gyanu sem fért és mindenki becsülelet, kötelelességtudó hivatalnoknak tartotta. Valószínű, hogy a pénzt nem egyszerre, hanem kisebb összegekben sikkasztotta el. Szombaton az alispán ujra Valkovszky hivatalába ment és alapos skontro alá vette a pénztárt és kitént, hogy a pénztárból 29.840 korona hiányzik. Val-

kovszkyt csak szombaton lehetett kihallgatni, midőn a gyótyot eltávolították fejéből. Bevallotta hogy a sikkasztást, valamint az összeg nagyságát. Elmondotta azt is, hogy a takarékpénztáraknál váltókat helyezett el felesége aláírásával, amelyeket ő hamisított a váltókra. Három intézetnél mintegy 25—30.000 korona hamisított váltó van forgalomban. Általában azt hiszik, hogy Valkovszky nem mondott igazat, amidőn feleségének a váltókon levő aláírását hamisnak állította, inkább annak tulajdonítják vallomását, hogy felesége vagyonát megmentse. A köztörvényhatóság rendkívüli közgyűlésre hívták össze, amelyen az ellenőrt, valamint Valkovszkyt állásuktól felfüggesztették és ellenük a feyelmi eljárászt megelőző vizsgálatot megindították. A köztörvényhatóság ugyancsak feyelmi vizsgálat indítását határozta el Kiss Ödön polgármester, dr. Reichardt Salamon főügyész és Szölösi Sándor főszámvévó ellen, mert a júliusban megéjtett pénztárvizsgálat alkalmával a pénztárt rendben találták, holott a hiány már akkor megvolt.

Letartóztatott sikkasztók.

Sátoraljaújhely. Winkler Emil körjegyző és nejét, kik Sátoraljaújhely körjegyzői megcsölöttek, Hamburgban közvetlenül Amerikába tervezett elutazásuk előtt letartóztatták. Winklerné mint postamesternő a legutóbbi öt esztendőben a hivatalos pénzekből 17.000 koronát elikkasztott és ebben férje segítette. A sikkasztó házaspárt, mely már hajójegyeket váltott Amerikába, legközelebb kiszólgálatják a magyar bíróságoknak.

A tiszáninneni reformatus egyházkerület közgyűlése.

Sárospatak. A tiszáninneni reformatus egyházkerület megkezdte öszi közgyűlést Sárospatakon, a főiskola nagy imatermben. A gyűlésre igen sok lelkes és világi férfi gyűlt össze. Kun Bertalan püspök, mint egyházi elnök, imádsága után a távollévő báró Vay Béla főgondnok helyett a világi elnök székelt Metzner Béla főispán, mint rangban legidősebb egyházmegyei főgondnok foglalta el.

Zászló és ezimer.

Szegesvár. Az új népoktatási törvény szerint minden iskolán ki kell függeszteni a magyar ezimert és ünnepélyes alkalmakkor a magyar zászlót. A nyáron köldötte szét a közoktatásiügyi minisztérium a zászlókat és ezimereket az összes magyar iskoláknak. A nemzetiségi iskolák persze fogesikorgatva vették át, de átvetették. Segesvárt azonban még az átvételre sem volt hajlandó Seheiner András szász pap. Neki nem kell se zászló, se ezimer. A segesvári magyarok egyelőre nem tehetnek egyebet, mint hogy megbotránkoznak. És várják, van-e némi erő a közoktatásiügyi miniszterben.

A must.

Tapolcza. Odahaza szüret van, megjöft a must szoneja és vele a must-halál ideje. Tapolczán történt. Gróf Ignáczné husért ment a pinézébe, ahol az erjedő must gázaitól elkábult. Mivel soká maradt a pinézében, férje és fia aggodnított. A segitségére siettek, de ök is elkábultak. A férfiakat sikerült megmenteni, az asszonyt azonban már csak holtan találták meg.

A hipnotizáló kufturnó.

Versez. Neukomm, az ismert nevű versezi kufturnó, aki másfél évized előtt Salamon Ella hipnotizálása révén nagy hirhedségre tett szert, ujra hirt hallat magáról. A belügyminiszter annak idején rendelkezést elítottotta a nem-orvosoknak a hipnotizálást s Neukomm csendesen elvonult a hiresség piaczaról. Most azt jelentik, hogy megint elővette régi bogara és szenvedélye s veszedelmes kísérleteit folytatja. A minap a versezi orvosok előtt tartott előadást a Royal-kávéház emeleti helyiségében. Az óriási érdeklődéssel kísért előadásra médiumul két hallgató jelentkezett, egy versezi: Kühn nevű polgár és Oláh telekkönyvi hivatalnok. Bámulus dolgokat produkált velük Neukomm s a hallgatóság alig volt képes fölösüdni a tapasztaltak hatásáról. A késő éjjeli órákig tartó előadás végeztével a hipnotizórt lelkesen megjeleneztek.

GYÁSZROVAT.

Forgách János munkácsi prépost-plébános, beregi főesperes, megyei törvényhatósági bizottsági és városi képviselőtestületi tag, hetvenhárom éves korában meghalt Munkácsán. — Szántó Vilmos mérnök Korponán elhunyt. — Özgye dersi Istvánné, született sepsiszentiványi Szentiványi Zsuzsanna, Deésfalván meghalt. — Póck Ignácz, a székesfehérvári iz. szentegylet elnöke és a Székesfehérvári Takarékpénztár igazgatója, elhunyt.



Nők és férfiak!

Nekünk van a legnagyobb orvos gyakorlatunk a magyarok között az Egyesült Államokban és Kanadában.
Sok év óta férfi és női betegeség gyógyításánál szenteljük magunkat.
Kik alapos, lelkiismeretes gyógyulást keresnek, szavatolunk tapasztalt európai orvosokról, kik alaposan vizsgálnak, kezellek sziv, tüdő, ideg, máj, gyomor, vese, hólyag, bőr, szem, fül, orrbetegségeket, nemisgyógyászatot, arányér-, közvénybántalmat, vöröngyest, hágyulladásot, hangysor-, hűtő és bármily titkos betegségeket, — azok bizalommal forduljanak hozzánk.
Mi rövid idő alatt kezelünk mindenemű titkos, belső és külső bajokat, daganatokat (mirigy-, torokdaganat), verőhajókat, algengyűrt főrőrt, impotenciát, ifjúkori bűnök a kihagyott következményeit és mindenemű nemi betegségeket.
Jelzavunk: a beteg alapos és lelkiismeretes kezelése, annak megelözése.
Ha a baji gyógyíthatatlannak találjuk, azt kezelésre nem vállaljuk el és ószintén megmondjuk.
Gyógykezeltésünk teljesen fájdalom nélküli és nem akadályoz senkit munkájában; ereket kíméljük évente.
Tanusítást, forduljan hozzánk: ez semmibe sem kerül; ha baja van, köjön azonnal, ne határozza holnapra. Ha személyesen nem jöhet, írja.
Fel vagyunk szerelve legújabb villanyozó készülékekkel, kőnyom-ugraszó gépekkel (mely a test kőnyom-ugrasztást teszi lehetővé és a jelenkori orvosi tudomány minden legújódiatából eszközeivel).
Videofilmeket előváltunk; mérgeket gyógy-szeretlenek nem alkalmasnak.
Mi New York államban törvényileg be vagyunk jegyezve.

Dr. Landes,
Dr. Rankin,
Dr. Roger,
Dr. Shattuck,
orvosok a
Bécsi Orvosok Intézetében.
140 E. 22 STREET, NEW YORK CITY.
3-ik és Lexington Ave. között.
RENDELÉS: Reggel 9-tól este 8-ig.
VASÁRNAP: Reggel 9-től d. u. 4-ig.

S. G. ROVNIANEK & CO.,

Amerikában a legnagyobb üzlet honi- és importált italok nagyban való elárusítására.
Minden egyes megrendelésnél, ha a megrendelt italok ára legalább 10 dollár tesz ki, a szállítási költséget mi fizetjük.
PALINKAI GALLONOKRA.
Jó fehér pálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Jó vörös pálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Legjobb gabonapálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Jamaikai rum \$2.00, 2.50, 3.00
Köménymagos \$1.50, 2.00, 2.50
Anisz \$1.50, 2.00, 2.50
Tiszta spiritusz \$2.50, 3.00, 3.50
AMERIKAI BOROK GALLONJA.
Ohio vörös \$1.00
Ohio fehér édes \$1.25
Kaliforniai régi, savanyú \$1.50
Kaliforniai mustálos \$1.50
Kaliforniai tokaji \$1.75
Kaliforniai 5 éves Port bor \$2.00
Kaliforniai Sherry bor \$2.00
Kaliforniai burgundi vörös \$1.50
Az italokért járó pénz postautalvány-nyal vagy regisztrált levélben mindig előre küldendő.
AKI CSAK MEGKÖSÖLTÖTT A MINTISZTA BORAINKAT ÉS PALINKÁINKAT, AZ SOHASEM BANTA MEG ES MINDIG LEGJOBBAN ES PONTOSAN KI VOLT SZOLGÁLVA.
Tegyen egy próbarendelést és nem fogja megbánni soha. A leveleket így címmezze:
S. G. ROVNIANEK & CO.,
318 THIRD AVE PITTSBURG PA.

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK
Joseph Major Myers
pénzükkáló irodái.
Főizlet: PHILIPSBURG, N. J.
Fükhözlet: ALPHA, N. J.
Az összes hajónalok törvényes képviselője. Pénzükkáló és a-házba: a legbiztosabb és legelőnyösebben szállított. Mindeztől hazai peres ügyeket, valamint konzuli titkosításokat elvégzek. Egyedüli közjegyző Philadelphia és környéken. Honfiterum minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

KLEIN JAKAB
Legrégebbi és legmegbízhatóbb magyar bankár, közjegyző és hajótegyelrűnök Amerikában. A PENNSYLVANIA VASUT FŐÜGYNOKE. Egyedüli tulajdonos a Magyar Amerikai Hiteltársaságban. Alapító és főelőnök \$175.000. Fükhözlet: HOMESTEAD, Pa., DUQUESNE, Pa. Magyar jogügyeket pontosan és lelkiismeretes lebonolyt. Forduljanak hozzá bizalommal. Címze:
Jacob Klein, banker,
1340 PENN AVE., PITTSBURG, Pa.
207 SIXTH AVE., HOMESTEAD, Pa.
16 N. DUQUESNE AVE., DUQUESNE, Pa.

SZABADALMAKAT
kiszókló bel- és külföldön s azok eladását és értékesítését kövezteli
HERZOG ZSIGMOND
az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. meglgyetemen végzett okleveles mérnök. 116 NASSAU STREET, NEW YORK. Este 4-es vasárnap 935 Second Ave.

UDIO
BANTOWN, Pa.
k. fel.
hály,
Pa.
balkázál
DOLLARERT
Salem, Pa.
bármelyik videószóklóval. Tele. bizalommal.
Bank,
Pa.
bármelyik videószóklóval. Tele. bizalommal.
burg, Pa.
bármelyik videószóklóval. Tele. bizalommal.
ÉKE
bármelyik videószóklóval. Tele. bizalommal.

eleg.

Az amerikai magyarok, tudvalevőleg, arra kérték Budapestet, hogy Kossuth Lajos mauzoleumának sarkofágjába belevessék ama felejthetetlen emlékeket, midőn a hontalan Kossuthot a szabad Amerika oly kitüntetőleg ünnepelte. Budapest úgy vélte, hogy a sarkofág „stilje” előbbvaló, mint az amerikai hontalanok kegyeletteljes kérése; ehelyett az amerikai csillagos lobogó állandóan rajta lesz a szent hamvakon. Hát így is jól van. De az a rengeteg magyar, aki remélhetőleg fel fogja keresni Kossuth apánk új, diszes sírját: jól nézre meg azt az ezüstkoszorút, amelyvel az amerikai magyarok azt jelképezték, hogy hazájuknak a hontalan idegenben is hű fiait tudnak maradni és azt a csillagos lobogót, amely egy szabad nép, boldog életéről dicsékedik...

Lajos bajor herceg kiált a hordóra és egy pár részeg sváb söröskancsónak azt reesegte oda, hogy „elvezettük Magyarországot!” — Már mint a németek és pedig a derék königgratzi versenyfutás után, a kegyetlen istennek 1866-ik és 1867-ik esztendejében, mikor Deák Ferencnek, mind a tizenkét balkezével, sikerült Magyarországot „felszabadítani”. Lajos bajor hercegnek, úgy látszik, fáj még most is az, hogy az egyesült német birodalom kirugta magából a kelevényt: Ausztriát. A butító bajor sörpar e kiváló diszvédnökének, ott a helmstadti sörshorlón, az a bolondos sörviziója támadt, hogy 1849-ben az orosz fegyverek a németeknek adták Magyarországot és 1867-ben Deák Ferenc elvette azt tőlük. Meg, hogy 1437 óta, azaz II. Albrecht császár óta, a németek Magyarországot. Az orvosudomány már megtanított bennünket arra, hogy bár a bajor sör kellemes ital, az agyra azonban feltűnően butítólag hat. Kár volt úgy sietni ezzel az orvosoknak. Ime most, nélkülük és e kiváló sörherceg révén is esalhatatlan biztossággal rájöttünk volna erre. Mert ugyebár, aki nem tud emlékezni, az szimpla buta, de aki rosszul emlékezik, az tagadhatatlanul dupla buta. — A viszontlátásra, fenség, itt, a történelem e himes mezején!

...Abban az időben hangos volt a Haza a sóhajtól, a férfiak átkaitól és az asszonyok zokogásától. Abban az időben... Világos után. 1849-ben és azután. Mikor a szarnok vérboszorúban hempergett, öröngött. Haynau idejében. Van-e, aki e nevet és e kort nem ismeri? Az angolok is ismerik. Londonban, évek múltán, a gyalogtárs pribéket, Haynaut, nyilvános megvetésükkel sujtották. Hej! akkor láttatok volna a dicső osztrák hadvezér! Ez a szennyes, GYÁVÁ sörpredék akkor volt ám csak vitéz! A harezterén ez a császárilag aljas horda futott és világraszólóan beesten és gyáva volt; de akkor, a bilinesbe vert rabokkal a védtelen asszonyokkal szemben hősöködött! A császár hű katonái, akkor, úgy bemoeskölték a császár fegyvereit, hogy a világ felháborodásának köpését, a császár fegyveréről soha és semmi sem fogja többé letörölni! Igen, Haynau, ez a főhőhő, ez, aki oly hűen képviselte császári urának nemtelen személyét: védtelen asszonyokat korbácsolgatott meg! Egy ilyen hős mártírsasszony, Mader-spachné emléket ünnepelték most odahaza. És a császári gaszág szégyenbélyege, a császár kardján, megújodott.

A világraszóló pucsesot, Boszniának Törökországtól való elorzását valamivel mégis csak meg kellett indokolni. No, a császár nem jön ilyenkor zavarba. Eszébe jutott, hogy ő magyar király (ilyenkor és csak ilyenkor, észébe jut). Mivel pedig a dicső és hatalmas magyar királyok valaha Bosznia urai voltak, hivatkozott dicső elődeinek jogára. — Egy méltatlan utódtól, ez természetesen legalább is vakmerőség. — De hát megtörtént. Budapest székesfőváros tehát érezettni akarta ezt a tényt. Hivatalosan meglátogatták Boszniát a magyar főváros vezetői. Erre, ugyanaz a trotli, hülye osztrák generális, aki néhány hónappal előbb, Bécs agyalágyult polgármesterét ezvikipuszikkal és féllábon táncolva fsgadta: elutazott. A magyaroknak ez rosszul esett. Miért? Nem helyesebb így, hogy Magyarország fővárosának desék magyar urai elkerülhették, miszerint egy nyomorult, gaz császári lakájjal parolázzanak? A kezük tiszta maradt és ez többet ér ezer butaságtól bőgő, bitang osztrák generálisnál!

Egy lelkes, ifju, magyar képviselő indítványt nyújtott be a képviselőházhoz,

hogy többé képviselő császári kezben ne részesülhessen, ezimet el ne fogadhasson és állami hivatalba, — még ha lemondott is a képviselőiségről — egy éven belül, ne léphessen.

Kell ehhez kommentár? Nem! Csak annyi, hogy ezt törvénybe kell iktatni!

Ime, ez a kis hír: Péter szerb király elrendelte, hogy a jelenleg Párizsban élő Karagyorgyevis Arzén herceg apanázsának a kifizetését szüntessék be. Okot erre az szolgáltattott, hogy a napokban Arzén hercegnek mintegy 300.000 frankról szóló be nem váltott váltóit megváltolták. A 60.000 frank apanázs beszüntetésével arra akarják kényszeríteni a herceget, hogy mint tábornok lépjen be a szerb hadseregbe. — Hát akkor minek a fészkes fenének gábliznak be minden második nap egy királyt, ezek a hülye rázócsók? Lerázzák magukról az egyik piócezábat, hogy egy másikat, egy még piócezábat kapjanak föl! — Hallatlan ez! Borzasztó buták még a népek! Rémes ólommal aluszszák még, meggazdolásuk ostoba korszakát!... Ime, hát így kélszülnek a hercegi tábornokok! De legalább a rázócsók egy Arzént kapnak, aki, ha méreg is, de legalább méreg. Magyarországon azonban tökéletesen agyalágyult, buta, és betegesen nyomorult, osztrák fattyakról van szó!

Rómában az újságok botrányról beszélnek, amelyek a Vatikánban történtek. A „Corriere d'Italia” azt jelenti, hogy egy nagyalású angol főpap, aki évek óta a pápa bizalmas embere és mint titkos kamarás nagy szerepet játszik, oly dolgot követelt el, amelylyel most az egyházi bíróságnak is foglalkoznia kell. Ez a főpap levette a pápi ruhát és egy szép fiatal asszonnyal Párizsba szökött.

Szervuz, Psezina, vagy: Brezina — a hogy tetszik! — Nekem fel kell kiáltanom és mivel ő főtisztelendősége egyelőre inkognitóban zónázik azzal a „szép fiatal” asszonnyal, hozzá nem kiabálhatok, hát kiabálók a jó öreg Psezinához! Ugyanis ő tőle szokta az ember mindig megkérdezni: „Szervuz Psezina, hogy jöttél ide?” És én tudtam, hogy Psezina eljön még ide, eljön még a Vatikánból is, a mi utcánkba, mindössze csak arra vagyok kíváncsi: hogy jött ide?

A szent-pétervári ezári palotából, a ezár parancsára, most ki kell költöznie Stolipin miniszterelnöknek, akinek lakosztálya a palota egyik szárnyát lefoglalja. A miniszterelnök nem költözik ki szívesen a téli palotából, mert mindenki ismeri neje gögősségét és nagyravágását; mindenki tudja, hogy az egyszerű kormányzóból miniszterelnökké lett Stolipin maga sem volt ily fényes pályafutásra elkészülve és ez a nagy szerzene fejébe szállt az aszonynak. Stolipin kénytelen már most a Fontankában levő miniszterelnöki palotába költözni. Ezt a palotát a nép szája koporsónak nevezte el, mert jóformán az összes belügyminiszterek, akik benne laktak, gyilkosság által haltak meg; így legutóbb Sipjagin és Plehve. Buligin nem mert ebbe a palotába költözni és Gorenkin csak nagyon rövid ideig lakott benne. Az a babonás hit van elterjedve, hogy átok van ezen a házban. Fenét: átok! Hát az igazság, az átok?

De nézzük ezt az enyhét, megnyugvást lehelő kis híreskét! Nemde, mennyi istenien fölényes humor nyilvánul meg e gazdája által felrugott lakáj sorsában? Kolosszális! Kolosszális! Kolosszális!

Isten ucsese! ez Molliéri-humor! Istenek kacagása!

Lássátok, ez a lakáj, egy borzasztó semmi volt. De van neki egy nagyravágó felesége (a nagyravágó asszonyok sokszor fűrődtek már a nép vérében) és van neki egy gaz, szolgalelke, kutya lelke. Neki nem kellett uszítás, — a jó véreb nem vár erre. Az asszony borzolta a szőret és a jó kutya vért-vért harapott és eseepegi agyaraival alázatosan dörgölözött urának vérsáros eszmájához. Ő kormányzó volt. Ő ezek és ezek életét oltotta ki, hogy kenezadó gazdája „életét megvédje (!)”! Annyi buzgósággal, oly vak erélyvel tette ezt, hogy talán utóbb maga is elhitte, hogy ezért teszi!

Csak hogy a gazda szeszélye játszi és csapongó ám! Egyszer, talán úgy jölkött a vérrel, hogy megcsömörlött tőle és elundorodott attól a véresen dörgölöző kuvasztól. Félrerugta. Kirugta. Odarugta az eb rongy életét a „koporsóba”, a bombák ezeltáblájába! Meghálálta, hogy az eb úgy és olyan híven védte az ő életét!

Hahaha! — Isteni! fölséges! Kolosszális! Kolosszális!

Magyar Lloyd.

Drágul a pénz! — Mit csinál a magyar nyak, mikor osztrák hurok szorul rajta? — Az Unio kukoricza, zabtermése — új haanna-dohány. — Vanderbilt Gladys mint magyar vállalkozó.

Drágul a pénz?... Hát miért drágul? Miért, hogy mire a nyomorúsággal teli tél ráköszönt a szegény gazdára, kiskereskedőre, még a neki kijáró uszorapénz is mindenütt szállni kezd, mint a daru, föl-fel? Azért, mivelhogy ezt a keserves ke-rek világot, mint valamely hatalmas kigyó, övezik körül a bankok. Azért, mivelhogy ilyenkor légfűtéses, perzsa-kárpitos, angolfoetes banktanácstermekben egy méltóztatik elhatározni a világ igazi urainak, a pénz gazdáinak. Most elkezdte az Angol Bank. Ezután az első természetesen az Osztrák-Magyar Bank, a hirdeti közös bank lesz! Amerika sem marad majd hátra a többitől, szóval itt is, odahaza is keservesen fogjuk ezt megérezni mi mindannyian, akik vérünk ve-rejtékével dolgozunk!

Említettük legutóbb az osztrák hurkot. Azt a legujabb, ámulatra méltó, mérhetetlen osztrák aljasságot, mely szerint az osztrák vasutak suba alatt megcsinálták az osztrák önálló vámterületet, a közös vámterülethez feszített Magyarországgal szemben. Megmagyaráztuk, hogy míg Magyarországnak a fennálló gyűlölt közös vámterület alapján vám nélkül kell az osztrák ezafat és a világon legbeestele-nebb csaló ipar és kereskedelem rongyait beengedni, azalatt a népek förtel-me, a hirdett pestisfaj, az osztrák, egy-szerűen úgy vámolja meg a magyar gaz-da buzáját, a magyar iparos munkáját, hogy vasutain felháborítón arzatlan magas viteldijakat állapított meg. Na hát éppen kapóra jött mindez! Éppen ka-póra rugta pofán a beestelenségébe bele-részedett osztrák a talpát farkesóvalva nyalogató magyar agrár földbírtokos urakat és a zsebéből kikapkodó híres „új magyarokat”, pénzbarokát, ipargró-fokat, a frissen mázolt, hozzá ne nyulj, magyar új-mágnásságot. Keservesen le-esudálkozta, megdöbbenően kupánkóp-költe a közös vámterület, a közös bank esahos esküdjéit, a magyar bank és a ma-gyar önálló vámterület eme botor, ostoba és hazáruló ellenségét!

Olyan durva, olyan vad és olyan erőtel-jes volt az osztrák rugás, hogy még ez az istenéből, hazájából, becsületéből kivet-között konceziós banda rabszolgalelke is megmozdult erre a eszmaorlókre és hűlyén felnyöszörgött, piáno hördüléssel felvakantott. Uramfia! ugy a pofáneca-pattak a lánezlelők, hogy azt merték mondani, miszerint ők ezután gondolkoz-ni fognak, vajjon nines-e igaza Kossuth Ferencnek és a függetlenségi pártnak, midőn ezek még ő ellenük is, követelni merészelik az önálló magyar bankot, vámterületet, Magyarország gazdasági ön-állóságát!

A tisztességes magyar kereskedők, ma-gyar gazdák és magyar iparosok föluj-jongtak, midőn olvasták a műharag hang-zatos frázisait, hogy Lánczi Leó elnökle-tével majd összeülnek az ő vezetőik és majd magyar ipar, földművelés és keres-kelem, mint egy ember szökken talpra, hogy összerándul az inakban szerte pety-hűdő magyar erő és földreszketően visz-szasujt a ragyás, förtelmes vigyorgó osz-trák pofára.

De nem úgy történt, édes atyámfiai! Óh, ezeket az embereket már sokkal mé-lyebben lehurkolta az osztrák poráz, mintsem hogy ők ezt megmerték volna eselekedni. Azt a becsületet sem szerzi meg nekik egy-két osztrák rugás, hogy belássák közös bankos, közös vámterüle-tes halálos bűnüket. Nem dörgött tehát vissza méltó magyar válasz. Nem mozgott meg a förtelmében rothadó föld Ausztria alatt. Ellenben merészték ezek az osztrák boltos-segédék azt hazu-dni, azt rágalmazni, hogy még ennek is a függetlenségi párt az oka. Azután bi-zottságokra ruházták a további semmit-tevést és még jó, hogy nem üttek össze disz-toron a nagy krájlzrost: Wekerlét éltetni és Kossuth Ferencet abczugolni. — Hát így fogadjá a magyar az osztrák pofonokat.

Az Egyesült Államok ezidei tengeriter-mése sokat szenvedett a nagy szárazságtól. Különösen a Missouri völgye és a délnyugati államok vesztettek legtöbbet. Zabtermés az Unioiban bőséges, az ősi buza szintén jó. Amerikában egy új do-

AJÁNDÉK ANYÁDNAK

AZ APÁDNAK, A FELESÉGEDNEK, A MENYASSZONYODNAK ÉS TESTVÉREIDNEK!

UJÉVRE ÉS KARÁCSONYRA
KÖZELG AZ AJÁNDÉKOK UN-
NEPE, ÉS ÉPPEN EZÉRT ÖSSZE-
SZEDTÜNK 200 DARAB AJÁN-
DÉKOT EGY CSOMAGBA.

200 drb csak 5 dollár

Előre csak 2 dollárt fizet, a másik hármát csak akkor fizeti, ha megkapta a csomagot és megvan elégedve vele. Ha nem tetszik, küldje vissza és mi rögtön visszaküldjük a pénzt.

Mi van a csomagban:

- Egy tízévi jótállás melletti tűz-arany óra.
- Egy tüzarány óraláncz.
- Egy gyémántkőves gyűrű.
- Egy női tüzarány nyakláncz me-dálhával.
- Egy harmonika.
- Egy revolver.
- Egy tajtékpipa (görbe szárral).
- Egy kés, olló, kefe, hajkefe.
- Egy borotva, szappan, pamacs.

- Egy írógép, 200 betűvel.
- Egy bajuszpedró, bajuszkefe, uj-évi kalendárium.
- Egy dohánytartó, pénztárca ap-rópeznék.
- Egy bugyelláris bankótartónak és még sok szép és hasznos ajándék, összesen 200 darab.

HA CSAK EGY IS HIÁNYZIK BE-LŐLE, UGY NE RÖSTELJE VISZ-SZAKÜLDENI. A PÉNZÉT VISZ-SZAKAPJA.

Jól vigyázzon a czimre:

CHICAGO NOVELTY CO.

Unity Bldg., Room 701, Chicago, Ill.
Tegyen ajánlott levélbe 2 dollárt, vagy küldjön egy money ordert és mi rögtön küldjük az árut.

MONOPOL KAVÉHÁZ

R O T H P É T E R Mgr.
NEW YORK, 145 MASODIK AVE., A KIENCZEDIK UTCZA SARKAN.
Kitünő ételek és italok. Kitünő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
MINDEN ESTE ELSŐRANGU ZENEKAR.

Magyar gyógyintézet Pittsburgban.

Felhívjuk mindenkinek figyelmét arra, hogy mindenféle titkos és belső baj teljes gyógyítását elvállaljuk, úgy mint: Tüdő, szív, vese, gerinc- és fejfájás, agylágyulás, kopaszág, mérges daganatok, vérzések, fehérvér-lás. Mindenféle férfi és női titkos betegségeket a legrovidebb idő alatt gyógyítunk a legszigorubb titoktartás és jóllás mellett. Sok oly gyógyítás lett már reánk bízva, ahol más orvosok nem segíthettek. Gyengítő éleli ki-feljavaslatat gyógyítunk rövid idő alatt, ugyszintén olgyengült férfierőt rövid idő alatt kigyógyítunk. Szenvedjen bárki bármily megnevezhető bajban és ha személyesen be nem jöhet, írja le baját lelkismeretesen és mi azonnal adunk tanácsot.
Irodai órák mindennap reggel 9-től esti 9-ig, vasárnap délután 3-ig. — Szerdán és szombaton reggel 9-től esti 9-ig.

DR. REGAN EUROPA MEDICAL CO.,
720 PENN AVENUE, PITTSBURG, Pa.

Egyedüli magyar
gyógyszertár:
Payette megye és
vidéken

R. A. OLESCHAK,
25 Broadway,
Magyarok, keressék fel bizalommal.

Mindenféle hazai
szerek a legjutá-
nyosabb árakban
kaphatók

hányfeleséggel kísérleteztek, a Halladay-dohánnyal, állítólag kitünő eredménnyel. Ez a havannai és szumátrai dohánypalánták kereszteléséből keletkezett és fölénye a rendkívül sok, rövid, széles és kerek levél.

A beregszászi törvényszék a minap ér-dekes ezéjgyezés iránti kérvényt ka-pott. A kérvény aláírója: Gróf Széche-nyi Lászlóné, szül. Vanderbilt Gladys Moore. Vanderbilt Gladys, mint a „Gróf Széchenyi Lászlóné Remetevagyári Faipartelepé” tulajdonosa arar kérte a tör-vényszéket, hogy ezéjgyezési jogosult-sággal ruházza fel Früstök Gyula főr-dest és Szóráth János uradalmi ügyész-t. — Eszerint a szép Gladys, a mi specifi-kus magyar dollárkirálynőnk, magyar ipari ezég lett már.

Olvasóinkhoz.

DR. VASVÁRY W. JENŐ ur, lapunk volt segédszerkesztője, pittsburgi iro-dánk élére állott. **FABÓK VINCEZÉ** ur new brunswicki irodánkat, **FEHÉR JENŐ** ur pocahontasi, **RÉNYI JENŐ** ur bridge-porti és **TÓTH PÁL** ur passaicai irodánkat vezetik. Mindezek az urak teljhatalmu

LUX GÉZA

30 BROADWAY, UNIONTOWN, Pa.
Magyar csárda. Izletes ételek és italok kaphatók. A honfitársak igazi magyar cigányzene mellett elmulathatnak.

Dr. Rosenthal Adolf,

SEC. NAT. BANK, UNIONTOWN, Pa.
Egyedüli magyar orvos a vidéken. Budapesti és bécsi egyetemeken végezte tanulmányait. Minden betegségnek kezelését elvállalja.

Dr. P. SCOTT,

MAGYAR FOGORVOS
Seaton Building, Uniontown, Pa.
RENDEL naponta 9-től 12-ig, délutáni 1 órától 5 óráig.

Dr. H. F. WONDERS,

MAGYAR ORVOS
Fyógyít szem-, torok- és gégebajokat.
FIRST NATIONAL BANK ÉPÜLET 405, UNIONTOWN, Pa.

megbizottaink, akik egy előfizetési, mint hirdetési díjakat felvehetnek és nyugtá-hatnak.

A Bevándorló kiadóhivatala.

A CSALÁD TÁMASZA.

— Regény. —

Irta: DAUDET ALFONZ.

(Kilenczedik folytatás.)

— Jól van, — szól hirtelen felpattanva, — ha férjhez megy, az apám megmutatta az utat, amelyen meg lehet mekkülni az élet keserűségei elől — csak hogy én nem fogok az 5 koráig várni.

Geneviève megdöbbenve sikoltott fel: — Raymond, hallgass!

Raymond nyugodtan folytatta, bízva érvelése biztos hatásában.

— Az imént gondoltam rá, mikor a hídton áthajoltam. Az apám megjelent nekem a víz fenekén, úgy ahogy akkor láttam, mikor kihúzták a Szajnából. Intett, hogy jöjjelek hozzá, ott lenn sokkal jobb helyem lesz! Jól van, majd meglátjuk.

Ezt a szót: „majd meglátjuk”, szilárd fenyegetés, szivfacsaró hangján mondta és oly szomorú mosolylyal kísérette, hogy Geneviève szerető szívére ijedt rémület fogta el. Pedig a dolog valójában úgy állt, hogy az imént a vízben tükröződő arczképének bizonyos hasonlatosságában jényleg az apja alakját vélte látni.

„Hogy lehetett neki annyi bátorsága, hogy megölje magát? Én nem tudnám megtenni! Mindenekelőtt csak élni, oh, csak élni!”

mondotta volt magában ama rövid merengés perzeiben, melyek annyira aggasztották a fiatal leányt, aki maga sokkal nyitlabb és őszintébb volt, semhogy csak egy pillanatig is kételkedett volna Raymond fenyegetéseinek valóra válásában, melyek teljesen megegyeztek valóságos rettegésével. Oh, ezek a végzetes, szomorú örökösödési törvények, melyekkel a tudomány elhomályosította amugy is oly sötét életünket!

— Ő is neuropathia, mint az apja; csak hasonló véget ne érjen.

Hányszor fortyant fel méltatlankodva, amikor hallotta, hogy Casta, a fiatal tudós, kérelhetetlen diagnózisával tört pátázta a kis Raymond törekvése és reményei felett. Oh, Istenem, ha lakodalmát követő első reggelen a vízből kihalászva hoznák vissza ezt a szeretett gyermeket szederjes ajakkal, örökre kibömbant szemmel és mindezt egy Simeon kedvéért, akit nem szeret, akit soha fog szeretni. És amint Raymond újra ismételte kegyetlen és hangy fenyegető szavait: „Majd meglátom!” Geneviève kicsi kacsója betapasztotta a száját.

— Elég, ne gyötörj és ne beszélj többé ilyen borzalmas dolgokat. Legyen, én még ez egyszer nem megyek férjhez. Nem tudom ugyan, hogy mit szól ehhez a papa és hogyan fogja Simeonnal elintézni a dolgot. Hadd intézzék el maguk közt; utóvégre az se lesz valami nagy szerencsétlenség, ha soha megyek férjhez és mindig csak a kis mama maradok... No, hadd nézzek a szemembe, meg vagy most elégedve, mondd?

Geneviève szenvedélyes anyai gyöngédséggel hajlott feléje; ajka körül a szeretet, a jószág sugara ragyogott és Raymond érezte, hogy ez a lány most az övé, az övé örökre, az ő könnyen elármítható örök áldozata.

Büszke öröm lelkesedett fellobbanásával a keblére ölelte őt és szenvedélyes hávval suttogta:

— Igaz? Igaz, hogy nem megy férjhez? Nem megy férjhez soha? Oh, milyen jó vagy, oh, kis mama, mennyire szeretlek... Mondd, hogy te is szeretsz. — Raymond...

Ajkaik egymáshoz tapadtak és összeforrak az első csókban.

Aztán néhány pillanatnyi néma hallgatás és gyönyörtelri elfogultság állt be. A mint egymással szemben ültek a buja fűben, melyből a napsugár szikrákat esalt ki és amelyen lenge ökönyválnak lebegtek hófehéren, mindketten érezték, hogy valami új, valami váratlan, előre nem látott esemény lopódkozott köztük. Raymond nem a fiacskája többé, Geneviève már nem a kis mama. Egyedül vannak. Az árkok vízmedenezői mozdulatlanul esülögnek. Az egész park zsong és liúgtet. Oh, ha az ő fajtalan barátja láthatná őket e pillanatban, de nevetne rajtuk, hogy ott ülnek lángoló, tikkadt ajkaikkal és nem forrnak össze égő csókokban; bambán és bátoratlanul lecsüggesztett karjaikkal, melyeket izzó szerelmi vágyak szoros ölelésre ösztökélnek, tétlenül vesztegelnek.

A néma hallgatást egy hang bontotta meg, mely mindkettőjük nevét kiáltotta és melynek hallatára a gyertyánliget egész madárserege ijedten sipogva szerte-rebent.

— Casta hív, ő keres minket. Apa bizonyára nyugtalanodik, — szól a fiatal lány halkán és mindketten pirulva indulnak utnak. Miért pirultak el, amikor nem is bűnösök?

Geneviève családott! Izoard ur nem csak hogy nem aggódott miatta, sőt fel akarta használni a lánya távollétét, hogy a kérésével a hozomány kérdését tisztázza; ezt a komoly kérdést, melynek fiatal lányok jelenlétében való feszegetése kissé kényes és feszélyező.

Izoard apó már jó ideje ott állott a palaföldön, antik vadászlak küszöbén, melynek ajtaja fölött egy köböl faragott címer ékeskedett, amelyről az idő romboló foga háromnegyedrészét eltörölte a belé vésett jelvényeknek. Mihelyt megpillantotta az Antony állomáshoz vezető országúton az óriási omnibuszt, mely zsufolásig megtelt párisi kirándulókkal, akár a legszébb és legverőfényesebb tavasz vasárnap, fogta széleskarimájú ültetvényeskalapját, mely körül már két esztendő óta fekete gyászfátyolt hordott és méltóság-teljesen leszállt a terras három lépcsőjéről, hogy jövedöbéli vejenek elejébe menjen. Az omnibusz Mauglasék kapujánál állott meg, akik a szomszéd nyaralót lákták, mely sokkal modernebbül épült. A Mauglas-fiu, meg az apja, egy vén parasztember, kinek égés teste olyan ferde és tekerős volt, mint valami szőlőtöke és kinek arczbőre felszántott ekebarázdára hasonlított, nagy óvatossággal vették át a kocsistól a számukra érkezett füles és fületlen nagy kosarakat, melyeken a párisi gourmandok leghíresebb szállító-czégeinek czimeit büszkélkedtek és egyenként adogatták oda Mauglas mama sárga eson-tos és kerges kezeibe, aki a konyha zárt redőnyei mögött sürgölőde, pepecselt a tűzhely körül. A vén negyvennyolcas, az országút közepén állva, az irigység bizonyos nemével nézte ezt a procedurát.

— Tyűh, az áldóját, beh nagybélű emberek ezek! s ez így megvan minden vasárnap. A fiu valamennyi jóbarátját meghívja ezekre a családi dinom-dánomokra; ni, itt jönnek éppen eszapszánkra.

Czvikkeres és monoklis, czilinderes és ferenczjosefka-bátos uriember, kiket magatartásuk és külsejük után itélve, falusi orvosoknak, vagy törvénytörzőknek nézett az ember, de kiknek intelligens és unott arczuk fővárosi jelleget viselt, ugrottak le az omnibuszról és mintha a szabad, oxigéntelt levegő és a sugaras verőfény ragyogása megrészegítette volna őket, nagyokat ugorva és kurgungatva toppantak be a házba. Az egyik közülök, aki utolsóknak maradt, sókálk izlésesebben volt felöltözve, sötétzöld elegáns ruhába, hamuszürke keztyűvel a kezén, tartózkodó modorral köszönt a párisi urasoknak. Ez volt Simeon ur, a quästura hivatalnok.

Mint nyugdíjba vonult ezredes unokaöcsése, aki jelenleg országgyűlési képviselő és a parlament quästura, a mi fiatal emberünk roppantul nagyra volt előkelő rokonságával és fennem kérték is vele; nagyon választékosan öltözöködött; kipődörített a bajszát, kifente hegyes kis szakállát; nagy változatosságot fejtett ki nyakkendőiben és sábotájában és hölgyek jelenlétében gigerli módra hunyorgatta a szempilláit.

— Nos, Simeon, mit mondtam én? Nem megjósoltam, hogy a leány maga-magától is beleegyezik, hogy csak legyen tülelemmel. No, lám, most ezélnál vagyunk.

Az agg gyorsan benyitotta az ut szélére nyíló, szőlőindákkal befutott esengetyis sövényajtót és betuszkolta Simeont a nagy gyümölcsösbe, melyet Mauglasékkal osztott meg, olyanformán, hogy csak egy vékony kerítéses fal választotta el őket egymástól. Jobbról és hátulról nem voltak szomszédjai és köröskörül sűrű esipkerőzsa és kökénybokrok virágzó sövénye fonódott össze kerítésé; ezen túl pedig mérhetetlen síkság terült el, amerre a szem csak látott.

Az egész kert hosszában kitünő karban tartott, bámulatos gonddal homokozott faszorvult végig, melynek mindkét oldalát dusan termő gyümölcsfák és lombtörzsök szegélyezték volt annak idején, hogy a szegény, beteg asszony ősz idején is a lombzat zöldjén legeltethesse a szemét. A faszorvult táján pedig, egy koralaku tórságon, széles, ernyőalakú, fonott szalmatetőnek falusi egyszerűségű támpőznája egy koralaku padnak szolgált támlájával. Erre a padra telepedtek le mindketten, hogy Geneviève megrészegéséig nyíltan és fesztelenül beszélhessen meg a dolgot. A szomszéd kertből vidám kacagás zaja és a morangisi templomtorony távolban megcsendülő harangjainak kondulása hallatszott.

— Én azt mondtam önnek annak idején, kedves Simeon, hogy a leányomnak ötvenezer frank hozomány van, mely összeget az én édes gyermekem Nizzában elhalt nagyanyjától örökölte. De ez a kis vagyon azóta megcsappant, hogyan és miként, azt megmondom azonnal.

Izoard apó egyszer-kétszer elköhintette magát, hogy jövedöbéli ípjának időt adjon erre a kijelentésre: „Ugyan, mit tudjon az a megcsappant, hogyan és miként, azt megmondom azonnal.”

— De a fiatal ember ellenkezőleg nagyon is nagy meglepetést tanusított. Röviddel azután folytatta Izoard:

— Budeline Viktor barátomnak, — annak a két fiúnak az apja, akiket ön is ismer, — holmi építkezésnél égett szüksége volt egy kis pénzre. Életkérdés volt a mísem jövedelméről udvar holt tőkéjének kamatoztatása. A kisiském azt kérdezte tőle: „Mennyi pénzre van szüksége? Tízezer frankra. Tessék!” Én meg a feleségem, természetesen minden észszel megokolható érveléssel igyekeztünk őt lebeszélni, azt mondtuk: „Vigyázz, lányom, a mai korban akármilyen szép is a lány, hozomány nélkül nem kap férjért.” Mire ő nevette felett: „Simeon azért csak elvesz, ő szeret... Oh, édes fiam, ő nagyon jól ismerte magát. De hát mindamellett ez is tizezer frankkal csorított a vagyonát. Eudelinéknél sekinke sejtelve sem volt róla, hogy a pénz a lányomé; ez Geneviève óhajja volt; ő azt hitte, hogy a gyermek tán kevésbé szeretnék, hogy a jötevő szerepe némiképp feszélyezze velük szemben... szóval ilyen fiatal lánytempós rögeszméi voltak... de szép rögeszmék, ugyebár?”

Szavait mély esend követte, melyet csak időről-időre bontott félbe a madarak dalos szava és a távoli harangok esendülése, melyeknek édes, zengő-bongó, derűs ujjongása hullámozott végig a napsugaras légen. Oh, ez a tiszta, kék, verőfényes ég! Ez a sugaras, üde, boldog közfölkökre teremtett őszi reggel!

— Tehát, ha nem esádom, Geneviève kisasszony hozományja jelenleg csak harmincezer frank!

A quästura hivatalnokai élesen sipító hangon ejtette ki e kérdő szavakat, aztán választ se várva, folytatta:

— Ez baj, nagy baj! — tette hozzá elmerengve és lehorgaszott fővel, hátrakulcsolt kezekkel játszott az aranygombos sábottal, melylyel zavarában mindkét lábárát meg-megveregette, miközben apró lépésekkel tipegett a pad körül és magyarázta Izoardnak, hogy most milyen kellemetlen helyzetben van.

apósom, én fölötte állok az ilyen kicsinyességeknek.”

De Simeon mélyesen hallgatott és Izoardnak folytatnia kellett a megkezdett monddokát.

— Midőn a feleségem megbetegedett és kibéreltük ezt a kis birtokot, a nyaraló annyira megnyerte a tetszését, hogy nem érte be annak pusztá kibérlésével, hanem azonnal sürgette annak a megvételeét. Álmatlan éjszakai voltak, ha eszébe jutott, hogy a haszonbéri szerződés lejáráásával vége szakadhatna az itteni boldogságnak. Erre a lányom azt mondta: „Apám, vedd meg a házat.” Szerencsétlenségemre akkoriban tizenötezer frankkal rendelkeztem csupán, a nyaralóért pedig huszonöt- ezret kértek. Geneviève kiegyenlítette ezt a különbséget, amin ön bizonyára nem fog esodálkozni.

De a fiatal ember ellenkezőleg nagyon is nagy meglepetést tanusított. Röviddel azután folytatta Izoard:

— Budeline Viktor barátomnak, — annak a két fiúnak az apja, akiket ön is ismer, — holmi építkezésnél égett szüksége volt egy kis pénzre. Életkérdés volt a mísem jövedelméről udvar holt tőkéjének kamatoztatása. A kisiském azt kérdezte tőle: „Mennyi pénzre van szüksége? Tízezer frankra. Tessék!” Én meg a feleségem, természetesen minden észszel megokolható érveléssel igyekeztünk őt lebeszélni, azt mondtuk: „Vigyázz, lányom, a mai korban akármilyen szép is a lány, hozomány nélkül nem kap férjért.” Mire ő nevette felett: „Simeon azért csak elvesz, ő szeret... Oh, édes fiam, ő nagyon jól ismerte magát. De hát mindamellett ez is tizezer frankkal csorított a vagyonát. Eudelinéknél sekinke sejtelve sem volt róla, hogy a pénz a lányomé; ez Geneviève óhajja volt; ő azt hitte, hogy a gyermek tán kevésbé szeretnék, hogy a jötevő szerepe némiképp feszélyezze velük szemben... szóval ilyen fiatal lánytempós rögeszméi voltak... de szép rögeszmék, ugyebár?”

Szavait mély esend követte, melyet csak időről-időre bontott félbe a madarak dalos szava és a távoli harangok esendülése, melyeknek édes, zengő-bongó, derűs ujjongása hullámozott végig a napsugaras légen. Oh, ez a tiszta, kék, verőfényes ég! Ez a sugaras, üde, boldog közfölkökre teremtett őszi reggel!

— Tehát, ha nem esádom, Geneviève kisasszony hozományja jelenleg csak harmincezer frank!

A quästura hivatalnokai élesen sipító hangon ejtette ki e kérdő szavakat, aztán választ se várva, folytatta:

— Ez baj, nagy baj! — tette hozzá elmerengve és lehorgaszott fővel, hátrakulcsolt kezekkel játszott az aranygombos sábottal, melylyel zavarában mindkét lábárát meg-megveregette, miközben apró lépésekkel tipegett a pad körül és magyarázta Izoardnak, hogy most milyen kellemetlen helyzetben van.

(Folytatása következik.)

Magyar fogorvos
Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.

DR. FRANK KERN
233 EAST, 10. UTCZA, NEW YORK.
— Az első és második Ave. közt. —
RENDEL: Reggeli 10-től esti 8-ig.
Vasárnap: Reggeli 10-től d. u. 1-ig.

Indiana Trust & Savings Bank

MAGYAR TESTVÉREK! Ha megtakarított pénzeszközöket, melyet kereskedelmi munkán keresztül, biztos helyen megőrzés czéljából elhelyezni óhajtatok, küldjétek el a fenti czimre. A bank elfogad betéteket és a nála elhelyezett pénzt.

3 százaléknyi kamatot
fizet. S a TELJES ÖSSZEG minden időben felmondás nélkül kivethető.

BEVALT, VESZ ÉS ELAD külföldi pénzeszközöket a legkisebb százalékkal mellett.

KÖZJEGYZŐI OSZTALY elkészít kérvényeket, meghatalmazásokat, adás-vételi szerződéseket és konzulátusilag hitelesített őket.

HAJÓJEGYEK eladása a leggyorsabb és legbiztosabb hajókra.

PÉNZKÜLDÉS az ó-hazába a legbiztosabb és a leggyorsabb módon.

AKI HÁZAT akar építeni INDIANA HARBOR körül, annak a bank ad pénzt a felépítésre, TELKEK MAGANÁL A BANKNÁL OLCSÓ ÁRON VÁSÁROLHATÓK.

BÁRMÍ FELVILÁGOSÍTÁST forduljanak MAGYAR NYELVEN erre a czimre:

INDIANA TRUST & SAVINGS BANK
3338 Mich Ave.
Indiana Harbor, Ind.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégek nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ALLAM.
KNAUTH, NACHOD és KÖHNE, 15 William street, New York.
KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.
NEMETH JANOS, 457 Washington street, New York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben.
Pénzküldések és hajójegyzékek.
Fiókrodák: 145 Montgomery street, Jersey City, N. J., 447 State street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main street, Wilkesbarre, Pa., 141 Federal street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHAZA, 1431—1 Avenue, a 74-ik utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesít.

PENNSYLVANIA ALLAM.
B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részbe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalakra és ó-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítók \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnöke Charles B. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

KAIL G. ARPAD, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.
Összes tőke \$450,000.00. Bankbetéteket elfogad. Pénzküldés és hajójegyzékek.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120—122 Wyoming Ave.
Tőke 100,000 dollár. Főleg 500,000 dollár. Északkelet-Pennsylvaniaiának legrégibb takarékpénztára.

OHIO ALLAM.
THE BRIDGEPORT BANK & TRUST CO., Bridgeport, Ohio.
Pénzt kamatoztat, küld az ó-hazába. Hajójegyeket elkészít minden vonalra. Hazai ügyeket gyorsan és juttányosan elintézi.
FAPP MIKLOS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, Ohio.
Államilag engedélyezett hajójegyzékek, pénzküldés és közjegyzői iroda.
PERCEL LAJOS, 532—534 Pearl street, Cleveland.

WISCONSIN ALLAM.
MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelése alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ALLAM.
RIZSAK JANOS, 127 Second street, Passaic.
Pénzküldés és hajójegyek. Bármennyi okiratot elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.
Pénzküldés, hajójegyzékek és közjegyzői hivatal.
WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.
Pénzküldés és hajójegyzékek. Házak, telkek vétele és eladása.
NEMETH JANOS, new yorki bankár, passaic-i fiók pénzküldés- és hajójegyzékek: 150—2 street, Passaic.
SZABÓ LAJOS, Chrome.
Pénzküldés. Hajójegyzékek. Tanács és utbagazítás ingyen. A vidék egyedüli magyar közjegyzője.

CONNECTICUT ALLAM.
BANDRE ANDRAS, 606 Bostwick Ave., Bridgeport.
Pénzküldéseket gyorsan és pontosan közvetít, hajójegyeket a legjobb vonalakra árusít, közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesít. A saját házában lakik.

INDIANA ALLAM.
INDIANA TRUST AND SAVINGS BANK, 3338 Mich. Avenue, Indiana Harbor.
Pénzt kamatoztatásra elfogad, pénzküldéseket eszközöl az ó-hazába gyorsan és biztosan. Hajójegyeket minden vonalra. Közjegyzői hivatal. Telkeket elad és házépítésre kölcsönöket előlegez.

A BEVÁNDORLÓ NYOMDÁJA
Elvállal jutányos árak mellett bármily nyomdai munkát. Újságtól kezdve névjegyet. ALAPSZABÁLYOKAT A LEHETŐ LEGOLCSÓBBAN KÉSZITÜNK. Aki szép, izéles munkát akar, forduljon hozzánk.

Vidéki megrendelések pontosan és közöltetnek.

A BEVÁNDORLÓ NYOMDÁJA

153 East 4th Street, New York.

RIZSAK JANOS KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE
127—2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-hazába. Az összes hajtársulatok meghatalmazott képviselője.
MINDENNYELVŰ közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzulátusilag hitelesítettek. Jogi, katonai és telekanyvi ügyekben pontossággal járok el.
REAM BIZOTT ÜGYEKBE pontosan és lelkiismeretesen járok el.
AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKISÉREM A HAJÓHOZ.
UTBAGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIGÖKZLETEK:
ALPHA, N. J. WHARTON, N. J.
FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

LEGOLCSÓBB és LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE

SCHWABACH ÉS FIA
KÉT MAGYAR BANKHAZA

1225 FIRST AVENUE, NEW YORK, a 66-ik utca sarkán.
1431 FIRST AVENUE, a 74-ik utca közelében.

THE YOUGH NATIONAL BANK
of CONNELSVILLE, Pa.
Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A kormányillet és kormánypolitikai magyarság figyelmébe ajánljuk.

HUNFALVY HUGÓ
HITES ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS, közjegyzői hivatal.
Iroda a főpostával szemben.
231 BROADWAY, New York City.

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZABA.
Az összes hajóvonalak képviselője.
HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.
Magyar közjegyző.
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

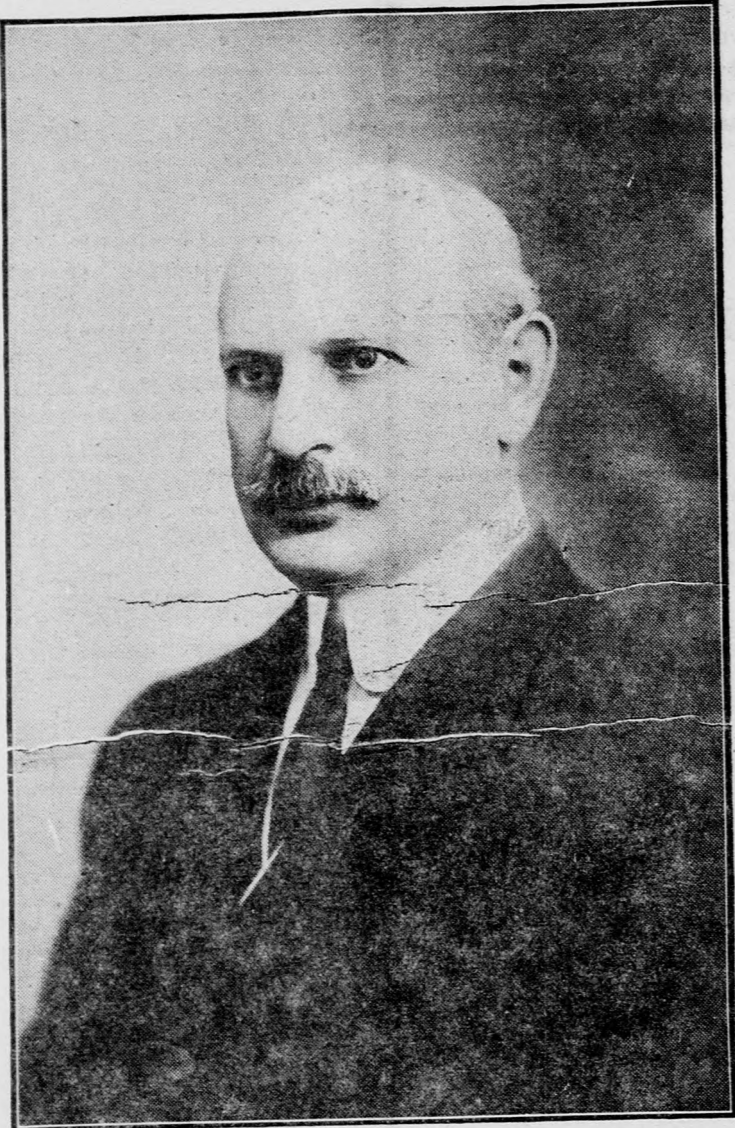
KAIL G. ARPAD
BANK ÉS HAJÓJEGYZÜLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az ó-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, Pa., W. MAIN STREET.

Bírójelölt a magyar negyedben.

HOFFMAN BENJAMIN

urat mutatjuk be olvasóinknak az alábbi képben, akit az alsóvárosi magyar negyedben az ugynevezett második kerületben városi bírói állásra jelölt a demokratia párt.

Hoffman Benjámint már tagja volt a New York állami törvényhozásnak s legutóbb ugyancsak mint bíró működött New York városában. Számos magyar ügyben ítélkezett és igazságszeretét és



HOFFMAN BENJAMIN.

Hoffman Benjámint eléggé ismerik New York magyarjai. Magyar származású ember, habár itt született és itt nevelkedett New York város magyar negyedében. Számos magyar egyesületnek a tagja s a magyarok iránt érzett rokonszenvének kifejezést adott minden alkalommal.

részrehajlatlanságát mindenki dicséri, a kinek valaha ügyes-bajos dolga volt Hoffman bírónál.

A második kerület magyarjai helyesen és a saját érdekükben fognak cselekedni, ha Hoffman Benjámint újból való megválasztását elősegítik.

Magyarországi törvénycsarnok.

Betörő a szekrényben. — A szerelem boldogja. — Új élet. — A bűnös vasutas

Áprilisban Budapesten egy Nagy Márton nevű esavargó este bekormányozott arccal belopódzott egy hatvan-százötös asz szonyrak, Riesz Józsefnak a Bálhelen utcai lakásába. Bejött egy szekrénybe s amikor Rieszné megjött, hurkot dobott a nyakába, majd fojtogatni kezdte és össze-vissza szurkálta. Majd a Wertheim-szekrényből kiszedett hétszáz korona készpénzt, Rieszné aztán belélt: a ruhászekrénybe azzal, hogy egy óra hesszát ki ne merjen onnan mozdulni. Rieszné azonban lármát csapott s a lakók a menekülő rablót lefogták. Az esküdtbírósg tárgyalásán a rabló azzal védekezett, hogy napok óta nem evett és ezért veteledett a rablásra. Rieszné, amint megpillantotta a vádlottat, remegni kezdett és annyira rosszul lett, hogy szünetet kellett elrendelni.

Budapesten zavartalan boldogságban élt Schneider János fiatal szabósegéd, a nála hat esztendővel idősebb Mayer Julia szakácsnővel, akit szüleinek akarata ellenére feleségül is akart venni. Mikor azután a leány régi szeretője, Müller Ferenc villamos vasuti kalauz hazakerült a katonaságtól, Schneidernek kiadta az utat. Ez annyira elkésztette a szerelem boldogját, hogy március 10-én éjjel agyonlőtte a leányt, azután háromszor magára sütötte a fegyvert, de a kórházban megmentették a haláltól. A budapesti esküdtbírósg Schneider Jánost szándékos emberölés bűntette miatt ötévi börtönrre ítélte.

Hat évvel ezelőtt Ujhelyi Lipót medgyeházi milliommest agyonlőtte Marik János. A törvényszék annak idején az orvosok véleménye alapján a gyilkost tébolydába küldte, ahonnan nemrégiben kiszabadult. Marik most a törvényszékhez beadványt küldött, amelyben arra kéri, hogy a gondnokság alól mentse fel, mert kereskedést akar folytatni. A törvényszék Marik kérésének eleget tett s a gondnokság alól föloldotta.

A múlt évben Pécskán történt vasuti szerencsétlenségért, melynél hat személy meghalt, Szabó Márton váltóért vádolta meg az ügyészség gondatlanságból történt katasztrófa okozása címén. Szabó ügyét most tárgyalta az ottani bíróság. A tárgyalás során számos tanút hallgattak ki, kik valamennyien Szabó Márton ellen vallottak, bár ez mindvégig tagadt. A bíróság Szabót négy évi fogház-büntetéssel sújtotta.

Eladó,

jóforgalmu nyomda, lapvállalattal vagy anélkül, sürgösen és olcsón eladó. Irjon ezen címre: Z. Tar, 424 S. Chapin St., South Bend, Ind. (22, 26, 29)

Eladó.

Egy jóforgalmu borbélyüzlet magyar szálloda és étterem alatt hazautazás miatt eladó. Kérdezősködni Lux étteremben — Uniontown Pa. — lehet. (22—26)

WILLIAM S. SUSSMAN

INGATLAN-ELADÁS ÉS BIZTOSÍTÁS. KÖLCSÖNÖK INGATLANOKRA. 45 Cedar Street, NEW YORK. Telefon 4219 John.

Minden kihirdetés TIZ szóig 25 cent. Minden további szó 2 cent. Kihirdetések előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden úgynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHAZI ÉRTESETÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkesze: HARSÁNYI LÁSZLÓ. Istenisztelet minden vasárnap d. e. 11 órakor. Lelekészlet: 214—6 B. 11-ik utca. Telephone: 730 Orchard.

A COLUMBUSI ÉS VIDÉKI MAGYAR REF. EGYHÁZ. A lelkipásztor czime: Rev. ALEX. SZÉKELY, 1764 S. Washington Ave. Isteniszteletek minden vasárnap délelőtt 10 órakor, délután 3 órakor, vasárnapi iskola délután 2 órakor.

New Brunswick és Vidéke magyarságnak figyelmébe! Alulírott a Continental Casualty Co., a legnagyobb és legerősebb biztosító társaság képviselével lettem megbízva New Brunswick lakhelytől. Társaságunk fizet, (a foglalkozás minősége szerint) havi \$1.00 befizetésre, \$20-tól \$60-ig havi betegsegélyt, ugyanannyi baleseti díjat és 100 dollártól 600 dollárig haláleseti díjat. 50-től 60 éves korig külön feltétel. Társaságunk 8,500,000 dollárt fizetett már ki tagjainak. Beirattási díj \$2.00. Beirattozási esküszöveget nap lehet. Nelson Street 303, II. floor, New Brunswick. (a szöveg gyár mellett). Fabók Vincze, megbízott.

HARRY M. MATZ, POCAHONTAS, Va. Itt kaphatni a legfinomabb italokat. Utóhelyek a vendégek számára. RENDES EMBEREK KÖNYVRE IS KAPNAK ITALT. Vidéki rendelések meg aznap eszközöltek. — MAGYARUL BESZÉLNEK. FINOM KISZOLGALÁS.

Bányászt keres

A POCAHONTAS CONSOLIDATED COLLIERIES CO. 50 bányászt keres munkára. Munka mindig van Virginia állam e legjobb bányáiban. Több magyar bányász MÉR HUSZ ÉV ÖTA dolgozik ezekben a bányákban, amiről mindenki meggyőződhet. A bányákban nincsen gáz s a teleper van MAGYAR TEMPLOM ÉS MAGYAR ISKOLA. Bővebb felvilágosítást ad a Bevándorló pocahontasi irodavezetője: Fehér Jenő, Box 98, Pocahontas, Va.

Mrs. Szilágyi budapesti egyetemen végzett és a new yorki Board of Health által engedélyezett okleveles szülésznő. Segélyt és tanácsot nyújt, a legnehezebb szülések néli is. 111 St. Marks Pl., E. 8th St., New York, az Ave. A és Első Ave. közt.

A NAP

A magyar újságírás szociológiai, Magyarországi legfőbbellenő és legterjedtebb napilapja. Feltétele szerkesztője: BRAUN SANDOR. Politikai főmunkatársai: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalmár Antal. A NAP a 4-as számú legújabb katonája s a 67-es politika legkérleltetlenebb hídozója. A NAP nemcsak a legkötöny lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerika területére egész évre \$5.— Földrajzi részletekért \$2.50 Negyedévre \$1.25 Mutatványszámokat közzétegel küld: A NAP kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker., Bók Szilárd-utca 9. sz.

KALAUZ.

A SZENT PÉTER ÉS PÁL MUNKÁS BESEGÉLYEZO EGYLET. Alapított: 1909 július 1-én McKeesporton, Pa. Székhelye: McKeesport, Pa. (Elsőt tartja minden hónap első vasárnapján). Beteg tagjainak fizet \$5 hetente. Temetési díj az elhalt tag után \$50. A tagok elhalt nejeik után \$25. Belépési díjak: 18—30 évesig \$1.25, 30—40-ig \$1.50, 40—50-ig \$2. Havi díj 50 cent. A biztosítéki alapra 25 cent negyedévenként. A tisztikar: Elnök: Vasil András, alelnök: Fodor Károly, titkár: Dörner Károly, jegyző: Szél János, pénztáros: Takács János, ellenőr: Barna Ferenc, zászlótartók: Tóth Pál, Balázs András, beteglátogatók: W. Takács József, Katona Miklós. A titkár czime: Dörner Károly, c. o. Roth Bank, Box 442 McKeesport, Pa. Az egylet tagja lehet minden tisztességes keresztény magyar ember.

LITTLE HUNGARY

ELSORANGU MAGYAR VENDEGLŐ ÉS BOROZÓ. Fort Dearborn Building, Chicago. A CLARK ÉS MONROE UTCAK DELNYUGATI SARKÁN. FRANK D. L. tulajdonos. Minden este éjfélt utáni 1 óráig cigányzene. FŐBEJÁRAT: 184 CLARK ST. Telefon: Central 1029

ROSETT M. Bankházai

30 év óta fennállanak FŐÜZLET: 197 STANTON STREET - NEW YORK FÜKÖZLETEK: 477 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J. 145 MONTGOMERY STREET, JERSEY CITY, N. J. 22 N. MAIN STREET, WILKESBARRE, Pa. 142 FEDERAL STREET, YOUNGSTOWN, O. PENZKÜLDÉS, HAJÓJEGY, JOGÜZLET.

ROBERT LEWIN & CO.

14 Shmithfield St., PITTSBURG, PA. Az Egyesült Államokban élő magyaroknak legnagyobb és legrégebb bevásárló helye borok és pálinkák számára. Harminczéves fennállása óta a legolcsóbb, legjobb és legtisztább italok mindig itt voltak kaphatók. A rak-tár, mely Pittsburgnak látványossága, 14 SHMITHFIELD STREET alatt van. Magyarok, keressék fel csak egyszer a megrendelésekkel a ROBERT LEWIN & CO. czeget s meg fogtok győződni arról, hogy ott kisküszön főt valódi törkölyt és igazi hazai szilvriumot fogtok kapni.öt dolláron felüli rendelésnél az express-költség meg lesz térítve..... A PÉNZ MONEY ORDEREN ELŐRE BEKÜLDENDŐ.

LILIAM CREMET ES SZAPPANT

RÓTH SAMUEL-félet ha használ, arca sima, fehér, puha és mint a narvat, friss és üde lesz. SZEPLOT, majfolót, pattanásokat, kiütéseket és minden neven nevezendő arc tisztáltságot legrovidebb idő alatt az arccal levesz. Kapható RÓTH SAMUEL gyógyszerárban, a „MEGVÁLTO”-hoz. 125 AVE. A, Cor. 8th Street, NEW YORK CITY.

Dr. S. GOLDMAN

EGYEDÜLI VALÓDI Ó-HAZAI MAGYAR ORVOS volt császári és királyi katonaoorvos. Dr. GOLDMANN orvosi tudásával bebizonyíthatja mindenkinek, hogy ő a leghasznosabb hazai orvos és katonaoorvos, ő gyógyít mindenféle gyógyítható betegségeket. Különbö figyelmet fordít női és férfi titkos betegségekre, melyet ő gyorsan és biztonságosan, titoktartás mellett, a legújabb mód szerint gyógyít. Minden betegségűben teljes bizalommal forduljanak hozzá személyesen vagy levelel, ő nem csinál humbogot, ő becsületes, Szepes vármegyei származású magyar ember. IRODAI ÓRAK: Reggel 9-től este 9-ig. Vasárnap reggel 9-12 F. & A. 883 Main. FIGYELJENEK JÓL A CZIMRE.

GUTTMAN J. és TSA

a Nyugat első magyar könyvkereskedése. Imakönyvek, regények, történelmi munkák és minden egyéb könyvek, hazai dohányszerecs, szegedi paprika, lipói turo, magyar szilvlevél-vár édesrevaló, nyárból és konyhaból. Jelenleg különleges árak. Postai megrendelések pontosan eszközöltek. PEDLEREKNEK KÖLÖN KEDVEMLYENEK. Minden megrendelés így czimzendő: J. GUTTMAN & CO., 380 WEST DIVISION STREET, CHICAGO.

I. A. GAREE

1064 MARKET St., WHEELING, W. Va. Tiszta Rye és Bourbon whiskey, kitünő borok, gin, cognac, rum, kümmel, torkoly, szilvrium és minden más ital. A LEGJOBB MINŐSÉGŰ PALACZKÓZOTT WHISKEY KVARTJA 80 CENTTŐL EGY DOLLÁRIG. — Sör nagyban való eladása. —

RIZSÁK JÁNOS

passai pénzügyi budapesti irodája VII. KIRÁLY-UTCA 193. SZÁM ALATT van. Irodavezető: RIZSÁK MIHÁLY.

KÉTSZAZ HÍMZETT MAGYAR ZÁSZLÓ

hirdeti, hogy az egyedüli megkapható magyar zászló és jelvény-készítő PERÉNYI BÉLA

335 East 14th street, New York. Irjon árjegyzékért, költségvetésért.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET

(HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY). Pittsburg, Pa. — Alapított 1905-ben. — Igazgatósági üléseit tartja minden hónapban saját helyiségében. 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa. Elnök: Öhegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Magyar András, pénztáros Horváth János, titkár Koháry Bertalan, ügyészek: W. Clyde Grubbs, T. Chalm. Duff, magyar ügyész és közjegyző Dobó István, ellenőrök Kovács Rudolf, Stugner János. Igazgatók Pittsburgban Horváth János, Magyar András. Connelville és vidékén Kollász István. Trawesky és vidékén Kráncz Kálmán. Flemingspark és Pittokban Kuruc Vendel. Bruceton és vidékén Kánya Gábor. McKeesportban Kánya Gusztáv. Traugerben Lengyel János. Ambridgeben Szabó János. Irvinben Kopházi József. Dunbirben Simon József. New Brightonban Göröcs Kálmán. Duquesneban Gogolya András. Coleyban (Castle Shanon) Báthory István. Leechburgban Soltész János. Preston, Burdinen és vidékén Géci Imre, Hadnagy Adám. Pricedelen Krajnyák András. Coal Bluff-Shire Oakson Herspold István. Coal Center és vidékén Jakubik János, Andó József. Wickhaverben Szabados István. W. Leisenringben Elek András. Uniontownban Matuly Zoltán. Lyndonan Magetti Géza. Expediten Szunyogh Ferenc. Vintonalban Olesányi Lajos. Blackburnon Zhorai János. Adalaliden Mihók György. Leisenringben 3. Víz János. Star Junctionban Köles István. Largen Bedő János. Connorvillen Gyurkovics József, Lock No. 3. Mitró János.

Borbély-iskola

A NOSSOFOFF FELE LEGHÍTBŐSÁBAN JUTTAT KENYÉRHEZ 6-8 HET ALATT KEZÉB BORBÉLY, PODRÁS, KOROM, VAGY ARCSZÓLÓ LEHET MINDENKI. 1405 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

Asszonyok,

és leányok keressék a „Star” ingkészítő gyárba. Állandó munka. Vassalára, öltöszet, díszítéshez, varráshoz. A tanulás ideje alatt is fizetnek. A gyár tiszta, tágas, a munka könnyű, állandó és a fizetés jó. Star Shirt Factory, 376 WASHINGTON AVE., Bridgeport, Conn.

Eredeti üzlet postai megrendelésekre

Legolcsóbb árak SZILVORUMRA, TÜRKÖLYRE, COGNACRA, GINRE, WHISKEYRE. Küldje be a megrendelést MARBLE PALACE LIQUOR CO., Wheeling, W. Va. 1125—1127 MARKET STREET, SÖRT IS SZALLITUNK.

HA NEM BESZÉL ANGOLUL

ha akarunk tudni, akkor küldje be a nevét és pontos címét. MANDEL ERNŐNEK 6 majd felvilágosítást fog küldeni, hogyan lehet megtanulni három hónap alatt. Tandíj 2 dollár havonta. 91 AVENUE A. — NEW YORK, N. Y.